

BIBLIOT. MUNICIPAL
N. 7 Abril 37

200 RS.

il Pasquino Coloniale



— C'è poco da scegliere, io chiedo un

GANCIA

Anno XXXIII - N. 1.509 - S. Paulo, 29 de Julho, 1939 - Escriptorios: R. Liberdade, 510 - Tel. 2-6525

amor, amor.

Disegno di Paul Patton — Esclusivo di Amore
Giornale — Musica di Adolfo Galliera



Que sabes, amor, o que é amor?
Que é o amor, amor, o que é amor?

la pagina piú scema

cannoni



gentilezze



...



...



Sala 200 / Prat 2
 Est. 5 / Nota

uno strano giornale

Sempre a ridere, sempre a ridere. Basta coi giornali che fanno ridere. Bisogna fondare un giornale che faccia piangere. L'ho bel giornale triste, tristissimo, magari a colori scuri scuri.

Dovrebbe avere le vignette che fanno piangere, le rubriche che fanno piangere, i pezzi che fanno piangere.

"Tutto da piangere" dovrebbe essere scritto sotto al titolo. Oppure "Ogni vignetta una lagrima".

E nella relazione di questo strano giornale le cose andrebbero presso a poco così.

— Ecco, direttore, vi ho portato alcune battute — dice un redattore e comincia a leggere.

— Ah, sì! Questa è proprio buona! — scoppia a piangere il direttore — Ma come le pensi?

Il redattore sorride per il piccolo successo mentre il direttore scosso da violenti singhiozzi non riesce ancora a frenare le lagrime.

Gli altri redattori con il viso nascosto tra le mani piangono in silenzio. Solo uno rimane serio, anzi sorride.

— Veramente — dice poi — a me non mi fa piangere per niente. Forse non la capisco.

Il direttore allora cerca di spiegargliela tra i singhiozzi. Alla fine si abbracciano tutti e due, confondendo le loro lagrime e i loro singulti.

— Su, su, bisogna essere forti — consiglia il redattore che legge le battute — se no non ci sbrighiamo nemmeno per domani mattina.

E continua a leggere.

— No, — dice il direttore dopo un'altra battuta — questo non fa piangere nemmeno mio zio!

La lettura continua. A un certo punto tutti sghignazzano: — Vecchia, vecchia! Questa la raccontava mio nonno a mio padre per farlo piangere.

— Io veramente non la conosco — dice un altro redattore

— la trovo magari un po' fine china, tanto è vero che mi è uscita una sola lagrima. Ecco forse disegnata molto bene, farebbe piangere per davvero.

Finalmente esce il giornale.

Tutti si precipitano a comprarlo. Un signore guarda appena la vignetta di centro, poi si butta per terra e grida: — Basta, basta! È troppo.

E comincia a piangere paralizzando il traffico.

Giunto a casa la racconta in famiglia. Ma nessuno piange.

— Forse non l'ho saputo raccontare — singhiozza.

I familiari lo confortano, gli dicono che non è niente, che passerà, che la vita è fatta così.

E poi si sforzano di piangere per fargli piacere.

ACI

IDEA

?

IDEA

?

le belle trovate commerciali



— Perché hai messo lo specchio alla bilancia?
— Perché così le clienti guardano quello e non badano al peso...



HO BISOGNO DI
COMPERARE UNA
BUONA SVEGLIA



CHE TIPO DI
"SVEGLIA" DOVRÒ
SCEGLIERE?



VORREI UNA "SVEGLIA"
SQUILLANTE, SOLIDA
E GARANTITA



ELEGANTISSIMA, PERÒ
CHE FOSSE ANCHE UN
BEL REGALO



SI HO DECISO! COMPERO LA
SVEGLIA "INVICTA"
CHE DA PARECCHIO TEMPO
SENTO DIRNE UN GRAN BENE

"INVICTA"
SVEGLIA DI PRECISIONE
IN TUTTE LE OROLOGERIE
DI FIDUCIA
Insistere sulla marca

Aproveitem

OS

Ultimos dias

DA NOSSA

Liquidação

DE

MUDANÇA

PREÇOS DE VERDADEIRO

LEILÃO



Direita 144 e Arouche 211

l i t t e r a t u r a

O escriptor recebe uma carta:

"Em additamento á combinação verbal feita com o Senhor Representante de V. S., pedimos-lhe, pela presente, dignar-se expedir, na volta do correio, uma escolhida colleção de contos mundanos, de preço médio e tamanho normal. Aquelles que, por conveniencia nossa, não forem aproveitados, lhe serão restituídos dentro de oito dias. Aproveitamos a oportunidade... etc., etc."

O escriptor corre á machina:

"Prezados senhores, De posse da sua estimada carta de 2 do corrente mez, que agradeço, apresso-me a expedir-lhes hoje mesmo, em pequena velocidade, livre de porte e registrada, com a pedida lista de preços, a colleção de contos mundanos de preço medio, que desejavam. Junto á presente as amostras de alguns delicados contos paschoaes com raparigas louras que lhes peço queiram tomar em attenta consideração, respeitada a absoluta conveniencia. Na certeza... etc., etc."

A ordem não se faz esperar.

"Pela presente e de conformidade com a sua offerta, pedimos-lhe o favor de ordenar a remessa dos N. 2 dos contos paschoaes do typo "Paschoa da Ressurreição" e "Branca Pomba". Entrega dentro de dez dias da data deste pedido, pagamento á vista sem desconto, expedição a seu cargo. Comprimento 108 linhas, largura 76 mm. No comprimento, fazer um acrescimo de 32 linhas afim de que, em caso de necessidade, se possa augmentar de uma columna sem nova consulta. Modificação: beijos mais pudibundos e não insista demasiado com paes severos. A' espera... etc., etc."

Tie-tac da machina de escrever.

"No ar vibron solemne o som dos sinos: Paschoa! Ti nha-se a illusão naquello momento de que em toda a volta alguma coisa despertara. Dos campos das officinas..."

O copista trabalha.

Dr. Tonico Cosinheiro



L'amico di Toni: il fanfarone

Di... sai Toni... indovina un po' cosa mi volevamo fare?... ma se ti dico io...

Insomma stai a sentire; oggi me ne stavo in officio, quando viene mi uscire:

— Il Direttore generale, ha detto, se potete passare un momento da lui.

— Va bene — gli dico — adesso vado. Pensavo: cosa potrà mai volere il Direttore generale!

Appena mi vede, mi viene incontro e mi mette una mano sulla spalla e mi dice: — Oh bravo! giusto voi... sapete, vi ho messo nella lista per farvi fare commendatore. E mi guarda sorridendo.

Figurati io. Che cosa? Commendatore?... no, no... non facciamo scherzi... falemì il piacere, levatemici subito.

— No, no... — mi fa quello... — siccome vi ho messo nella lista non potete rifiutare...

— E io non accetto!

— Suvvia — allora comincia — andiamo... non fate storie... una bella croce di commendatore... chissà quanti pagherebbero... allora, accettate!

— Ma neanche per sogno — gli faccio io seccato. — Voi sapete che io non ci tengo... e poi, no... no... ti giuro, Toni, che mi stavo arrabbiando sul serio... tu mi conosci... figurati se io...

Quello invece credeva che scherzassi: — Be', — fa andando verso il tavolo e prendendo un foglio — Ho capito: vi farò grande ufficiale... va bene? — E stava per mettersi a scrivere.

Ho fatto appena a tempo a fermargli il braccio... che quello stava davvero per mettermi nell'elenco dei grandi ufficiali... ho dovuto sai... proprio un po' duro dirglielo: — No, no... mi dovete fare proprio il piacere di lasciar stare che io non voglio essere niente!

Allora quello si è messo a pregare: — Fatelo per me... e adesso che figura mi fate fare.

Io... niente! Ti giuro Toni sul mio onore, che se volevo, bastava glielo diessi, quello mi faceva quello che volevo... e pensavo che chissà quanta gente avrebbe pigato... vedi alle volte come è la vita... è inutile...



Dovendo
Depurare il Sangue

Prenda
ELIXIR DE NOGUEIRA

Cura la Sifilide
e il Reumatismo
In tutti gli stadi

Ad un certo punto gli ho detto: — Be'... sentite, falemì il tale... perché non ci fate per esempio... cosa... sai quello che sta nella stanza appresso alla mia... figurati che ha fatto muri e monti... per lui sarebbe stata una gioia!

IDEA

?

Che c'entra mi fa — voi è un conto... io parlo a voi... per gli altri è un'altra cosa... ma perché vi ostinate così a non voler essere nemmeno grande ufficiale?

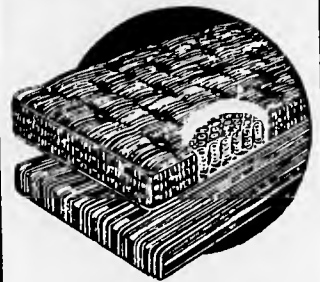
No... niente... — gli ho detto — mica è per niente... ma come è... no, no... Lasci stare.

E quello a insistere. Ti giuro Toni sul mio onore, che se c'era un altro al mio posto... ti puoi immaginare... tu dirai che sono un fesso... si sarà un fesso... perché dopo tutto faccio male a fare così... perché in questo mondo se uno vuole farsi strada... ma cosa vuoi che ti dica, ognuno ha il suo temperamento.

Insomma, alla fine... quando proprio ha visto che non c'era verso, s'è rassegnato. — Va bene... — ha detto — come volete, ma sinceramente mi dispiace.

E io... che ti devo dire... ho una paura matta che quello mi ci fa fare lo stesso... anzi, bisognerà che vada a vedere e gli dica davvero di non fare scherzi.

COLCHOARIA "GUGLIEMMETTI"



COLCHÕES ACOLCHOADOS
E TUDO QUE SE RELACIONE COM
CONFORTO PARA DORMIR

Antonio Guglielmetti

RUA VICTORIA 847-PHONE 4-4302

AO MOVELHEIRO
A MAIOR E MAIS
ANTIGA NO GÊNERO

TELEFONES :

2 - 3 4 7 7

2 - 2 2 1 4

COMPRA
E
VENDE
TUDO

MACCHINE

DA SCRIVERE

MACCHINE

DA CUCIRE

CASSEFORTI

MOBILI

DI METALLO

ARCHIVII

APPARECCHI

RADIO

V A S T I
ASSORTIMENTI

P R E Z Z I
D'OCCASIONE

Quintino

Bocayuva n.º 43

il PASQUINO



Coloniale

SAE AOS
SABBAHOS

SEMANARIO HUMORISTICO - MUNDANO - ILLUSTRADO



— Ridi ancora pensando alla "catastrofe che si avvicina"?

— Macché! Penso che lo scacchiere europeo si è arricchito di due nuovi giocatori: Stalin e Franco. Evidentemente il giuoco si complica!

Proprietario GAETANO CRISTALDI Responsavel ANTONINO CARBONARO	ASSONAMENTI S. PAULO APPETITOSO, anno ... 207 LUSSORIOSO, anno ... 509 SATIRIACO, anno ... 1007	ESCRITORIOS RUA DA LIBERDADE, 510 TEL. 2-6525
--	--	---

ANNO XXXIII || S. Paulo, 29 de Julho, 1939 ||
NUMERO 1.500

NUMERO:
S. Paulo .. 200 réis
Altri stati. 300 réis

definições

O AMOR: Um amigo, ao qual declarei que não amava Veneza, me disse: — "Vencá, rerá meu amigo, dentro de algum tempo... quando tiver maguas... quando tiver o coração dolorido, dilacerado..."

Por esse motivo nunca amarei Veneza!

O TRABALHO: As maiores alegrias da vida nos são proporcionadas pelo trabalho. O homem que come, não é sempre bello. O homem que chora, é quasi sempre feio. O homem que ama é habitualmente grotesco. O homem que morre é, na maioria dos casos, medonho e parovoso. Mas o homem que trabalha não é nunca ridiculo.

Quer afie uma faca, ou componha uma valsa, ou engraxe uns sapatos, ou caie uma parede, o seu gesto é natural e nunca é vulgar.

O ORGULHO: A Natureza deu ao homem, que não possui nem a rapidez da gazela, nem a tromba do elefante, nem a ferocidade do tigre, nem o ferrão da vespa, entre outras armas, o orgulho.

O orgulho preserva-nos de males gravissimos. Sem o seu socorro, nós conheceríamos a inveja, a colera, o desejo de vingança, a amargura, o tedio.

O orgulho é uma paixão, como o amor. Como o amor, faz praticar delictos. Como o amor, faz realizar grandes acções. Excita e estimula. Mas é preciso que seja inacessivel, fechado e, se possível, completamente invisivel, porque, risto simplesmente, o orgulho assemelha-se á vaidade. E a vaidade, é o orgulho dos outros.

A INDULGENCIA: E' a mais intelligente das virtudes, a mais maliciosa e a mais delicada. Porque encolerizarmo-nos por uma phrase maligna, por um gesto incontentido, por um mau pensamento? Precisamos ter aquella somma de bondade que falta ao adversario, para restabelecer o equilibrio.

A CORAGEM: E' preciso não confundir a audacia com a coragem. Como se não deve confundir a velhacaria com o medo. Ser corajoso significa esperar o perigo. Ser audaz significa desafiar-o. A coragem

é uma virtude, enquanto a audacia é um phenomeno nervoso, como o medo.

Alguem já disse que a audacia é uma fuga contra perigo. O homem audaz e o homem medroso imaginam sempre achav-se em perigo e — embora a conducta do primeiro seja opposta á do segundo — ambos obedecem aos seus nerros, só o instincto os guia e tanto um como outro são irresponsaveis.

A audacia e o medo manifestam-se espontaneamente, enquanto a coragem e a cobardia são sentimentos raciocinados. Deante do perigo, o homem pode ser cobarde ou corajoso, sem perder a lucidez de espirito. Se alguma objecção houvesse a fazer, seria esta: não ha necessidade de ser cobarde.

A FANTASIA: Ponho a fantasia ao alto das qualidades humanas. Por esta grave declaração comprehendo que são precisas explicações. E explico-me:

A bondade, a coragem, a probidade, são virtudes das quaes não se póde contrastar a existencia, o valor e a utilidade. Mas, para sermos justos, não devemos deixar-nos cegar pela admiração, mas reconhecer que estas virtudes se manifestam, mais ou menos do mesmo modo, em todos os individuos que as possuem. As virtudes não são pessoas, pois se o fossem modificar-se-iam e perderiam a sua integridade. As virtudes que possuímos foram-nos emprestadas e devemos conserval-as intactas afim de que outros possam utilizal-as depois de nós.

A fantasia não é um emprestimo. E' um dom. Um dom maravilhoso, cuja caridade lhe augmenta o valor. E' uma faculdade que tem o poder de adaptar-se a todas as nossas acções, colorindo-as.

E creio ainda que seja mais do que um dom, mais do que uma faculdade. Um sentido, o sexto sentido.

Da nossa fantasia nós não somos nem escravos nem senhores. Ella faz parte do nosso organismo, do mesmo modo que o olfacto, e se um dia quizessemos desfazer-nos della, não o poderíamos. Nasce, vive e morre connosco.

BARÃO LINO ERVADOCE

M^{ME.} JENNY
Prosegue na sua
LIQUIDAÇÃO
DE INVERNO



Novas ofertas

CASAQUINHOS, jaquetas tres quartos, e muitas peças avulsas, novas e modernas, a	65\$
TAILLEURS DE LAN agorá, granité e outras, distintos e praticos, talhe alfaiate, forrados de seda, a	135\$
MANTEAUX JENNY, de lãs modernas e exclusivas, modelos de grande voga, forrados de setim esmalte e tafetá, a	170\$
VESTIDOS DE PARIS, de lan ou seda, com garantia de modelos unicos, desde	250\$

E muitas outras peças a preços excepcionalmente reduzidos.



S. PAULO
R. B. de Itapetininga, 265 e 273
Filial RIO
Rua do Ouvidor, 135

a moda



No dia em que o buvel deixou de lhes agrudar, os homens inventaram a moda.

As magras dão á moda a columna vertebral. As gordas as aucas.

A moda erotisa a vida. Quando se abraça um vestido de dois coutos, é sempre tarde para nos recordarmos que o conteúdo vale muito menos.

Se as mulheres usarem vestidos de "soirée" muito indiscretos, não devem esperar que os homens se mostrem muito curiosos pelo seu corpo.

Até aos dezoito annos, as mulheres medem o amor dos homens pelo tamanho das suas cartas. Dos dezoito annos em diante pelo tamanho das contas da modista.

As mulheres não se dividem em bellas e feias: mas em bem vestidas e mal vestidas. Porque, então, as mulheres bellas não se alliam contra a moda?

As mulheres começam a usar "covaças". O amor será, por acaso, novamente uma guerra?

"A estrada que conduz ao coração dos homens passa através do estomago!" disse uma sabia dama allemã.

"A estrada que conduz ao coração das mulheres atravessa uma casa de modas", retorquiu um experimentado homem do grande mundo.

Tambem na arte a moda impõe os seus extravagantes caprichos. Mas ha artistas que usam sempre a roupa do anno anterior.

Não elogieis as pernas de uma mulher: é capaz de vos pedir um par de meias de sêda.

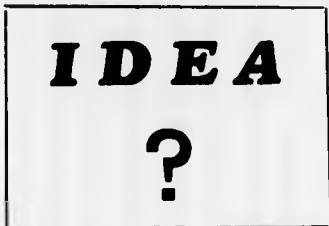
Os vestidos de cauda são como as revoluções: fazem muito barulho e custam muito dinheiro.

Quanto mais transparente é a camisa, menos transparente é a virtude.

COMM. NICOLAU BOTINA

puncturas

1.º — Ha no mundo mais segredos do que coisus que se pos- sam dizer abertamente: cada creatura deve custodiar na caixa cruecaia pelo menos novecentos e noventa e nove. Mas como isto representaria um trabalho de presidiario, cada qual guarda pa- ra si um unico segredo, ou seja o de saber propalar a tempo todos os novecentos e noventa e nove.



2.º — Tinha um amigo que, quando espirrava, costumava di- zer: — "Não o contes a nin- guem". Mas toda a gente sabia a importancia exacta dos seus de- bitor, o numero das suas em- pias no protesto, o valor dos seus penhores no Monte de Soc- corro, a marcha das suas rela- ções secretas.

3.º — Aquella mulher é reser- vadissima, pois nada se sabe a respeito dos seus negocios. Mas ha, pelo menos, um milhar de pessoas que sabe que ella tem

politica demografica



— Oxalá os novos decretos sobre a politica demografica façam abrir os olhos aos mo- ços...

uma pinta na altura da vigesima oitava vertebra.

4.º — Se tivesse um segredo a guardar ou a esconder, tal-o-ia imprimir nos bilhetes de visita, na tampa do relógio e no couro da mala. E, depois de morto, mandal-o-ia gravar sobre a pedra do tumulo.

5.º — Segredos confessionaes, segredos racionais, segredos officiosos, segredos profissionais, segredos familiares, segredos e pistolares, segredos pessoais: a vida é feita toda de segredos, em quanto só ella é, de per si, o grande, verdadeiro segredo, que ninguém consegue desvendat.

6.º — Se um qualquer te sus- surrar uma palavrinha ao ouvido, não penses que te queira confiar um grande mysterio: habitual- mente, e com maior razão, te ha de ter dito coisas insignifican- tissimas, que te não importam nem te interessam absolutamente nada. Por exemplo: que aquella rapariga lhe agrada, ou que a manhã fará bom tempo, ou que tem uma obrigação urgente a sa- tisfazer.

7.º — O segredo é a coisa mais subjectiva que existe. De facto, para algumas mulheres o segredo consiste em serem mun- dadas e para outras em serem honestas. Tambem para alguns homens é um segredo o serem en- valheiros... de industria, em- quanto para outros é o de serem cavalheiros... apenas e possivel- mente não ladrões.

8.º — Eo que consiste o fa- moso segredo de amar, ou o mais famoso de ser feliz, ou aquelle outro, enfim, escorboticamente famoso de conservar-se são? Con- siste em não conhecer ou, melhor, em não querer absolutamente co- nhecer taes famosissimos segre- dos.

9.º — Se o segredo fosse uma coisa que se comesse, não teria- mos mais no mundo a sombra de um pedinte ou de um suicida, por fome: teriamos, antes, um formi- davel commercio de oleo de rici- no, capaz de transformar o globo terraqueo em um Purgatorio sem limites.

10.º — Entre tantos segredos, o mais serio de todos, porque per- manece sempre segredo, é o se- gredo de Polichinello.

Luiz Vicente Joanninhos

Casa **ANGLO-BRASILEIRA**

SUCCESSORA DE
MAPPIN STORES



Blusas e Jumpers

Nos Salões da 1.ª sobreloja
expomos graciosos estilos
em lan cachemire e angorá.

Casa Anglo - Brasileira S. A.

Successora de

MAPPIN STORES

CAMA BRUNO

JOSE' BRUNO & CIA. (Antica Casa Mor- manno), comunicano agli amici, clienti ed al pubblico, il trasloco della loro Loja, da Rua Ypiranga N. 566 per:

RUA 24 DE MAIO N.º 188
(Antico Apolo)

esporte em pilulas

A zanga do dia - A rodada de amanhã - A rodada que passou - Phrases celebres - Pilulas doces - O veneno do dia - Ultima hora...

A tá aqui in tudo muito bem. Quando derrepente estourou. Estourou o que? A bomba? O torpedo? Nada disso. Estourou os milhões da Liga Arabe de Futebol do Estado de S. Paulo.

Vamos contar o caso pelo principio. A tal de Liga acha que o nome della em importantes orgãos de imprensa como é o nosso não é propaganda, quando uma propaganda vivia é ella mesma, auto propaganda inefficiente e contraproducente.

No outro dia o dr. Tarantola, chefe-mór da "tal", disse que ella não do vento em popa. Não duvidamos. Com a calmaria que reina...

Mas no dia em que o Palestra ou o Corinthians seismarem... adens vento em popa? Vocês, leitores, saberão de uma crise que porá a popa do vento em mãos leucões...

Pois bem. E' porisso que a Liga Arabe faz tudo o que esses clubes queiram. E' só pedir. E' só mandar... Porque a "tal" só sabe cottejar a popularidade de quem quer, pede e manda...

Como não levamos nada a serio só dizemos isso: no dia em que sermos uma potencia... arrazaremos a Santa Liga. Instituiremos a inquisição... (Pedimos aos leitores perdoad essas violencias. O nosso redactor levantou com o pé esquerdo e o fígado em petição de misericórdia. Confere. *Quatrilhos*)

A RODADA DE AMANHÃ

Teremos amanhã mais tres jogos que, para sermos verdadeiros nada valem: Palestra x Ipiranga, Gran 2; Juventus x Commercial, Gran 0; S. Paulo x Portuguesa de Santos, Gran 1.

As unicas atrações de amanhã são o Palestra e o S. Paulo. O resto é farofa misturada com perna de barata...

A RODADA QUE PASSOU

Felizmente, o Corinthians de agora não é o ex Corinthians do dr. Típaldi. Ma vince sempre. Quando perde é porque se deixou perdê por S. Paulo não morrê...

A Portuguesa viu... o preto diante e nada fez.

O S. P. R. continua nas rodas. Não quer desnearrillar nem a pau... O Santos... era uma vez um líder...

O Juventus foi a Santos e viu... o "hespanhol".

Quem pisô la capa...

E o Juventus empaton pisando lhe nos calos...

VENENOS AVULSOS...

Ninguém mais vai á sala de venenos da Liga... deitar veneno. Já andam dizendo, por ali, que esta neplálibata "seção" veio "abrir uma lacuna"... venenosa!

Com mais uma derrota do Vasco Platoni apparecerá qualquer noite por esta redação carregando a malilha e fumando seu indefectivel charuto:

— Fasanello me mandou mamar. Usted sabem, Tongo ni empleo en Fasanello. Lo dizia áquella linea para haver como jo mandava... Se jo tubisse carta blanca... Però Rio és muy caliente. No se puede fumar charutos... Porisso voltê!

— Ninguém até hoje sabia que o "speaker" Jorge Amaral é o maior "mimico" do mundo. Perguntaram lhe de longe no campo do S. Paulo quem estava ganhando no 1.º tempo: Palestra ou Portuguesa? E elle fingindo torcer vastos bigodes... e sustentando dois de seus espetados para o alto retratou a Portuguesa com dois pontos. E razeiro a sandaço fascista, mma pose typicamente mussolinica, levantou um dedo só!... Palestra 1!

— O Nage sempre faz versos sobre todos os jogos que o Corinthians vence. Domingo passado nem uns versos malacabados pôde petrar... Era tarde e loney esta morta!

— K. Boelinho quiz fazer graça que ninguém entendem. Resultado: ficou "desesgraçado"...

— A proxima rodada da Liga, segundo "A Gazeta": "Peste" x "Guerra". A "Fome" jogará com a Portuguesa de Esportes. Descançará, portanto, a "Miséria"...

— Os juizes costumam ir á sede da Liga e ficar vizinhos á sala dos venenos. Ouvem, meditam e... nas proximas arbitragens usam o tempero acondicionado pelos fulatorios. O desquite da consciencia arbitral...

PHRASES CELEBRES

A Portuguesa nada quer e nada pede. Quer e pede somente que a deixem em paz... e a mim. — *Enio*

— O S. Paulo só quer uma coisa: encher se de glorias.

Porphyrio

— O Commercial não quer mais apauhar. — *Campos*

— O Palestra quer... reforçar o seu mando e nada mais. — *Walterino*

Walterino

— Quem muito quer nada tem. "Nós" queremos "lavar" o S. Paulo. — *Carteche*

— O que eu quero! E' lavar o estomago para os grandes empreendedores culinarios. — *Carlos Lopes*

— Quem tudo quer... Eu quero dormir em paz. — *Mandel*

PILULAS DOCES

O Commercial vai de velas ao vento...

O S. Paulo mostrou em Uberaba a nossa força...

O Palestra reforçado como está vai arrazar...

O Corinthians vai manter a dianteira...

O VENENO DO DIA

O esporte instituiu uma seção de pilulas venenosas. Depois dizem que ninguém imita *O Pasquino*...

ULTIMA

De Lorenzo veio nas ninguém o viu. Só se viram cabellos e na greza...

TONY GALANTE

O gordo pugilista italo-americano fechou a cervejaria. Cerveja não contém a vitamina K. (ultima descoberta) e só essa vitamina é boa pra pugilistas...

OUTRA VEZ

Palestra e Corinthians enfrentaram-se quinta feira á noite. Como era de acontecer houve de tudo, menos futebol. Houve chutes na bola, heuve trancos e barraneos, ponta pé nas canellas, mas como tudo estava muito obscuro não vimos o resultado final. O nosso aparelho de televisão encrencaou...

jockey - club

Realiza se amanhã no Prado da Moóca mais uma interessante e equilibrada reunião turfistica. Oito parcos serão disputados, entre os quaes se destacam os premios "D. Duarte - Leopoldo", "Conde Lara" e "Bento J. Curvalho".

A reunião de amanhã está fadada a um grande successo, e, certo, pequeno será o Prado da rua Bresser para conter o publico que para lá se dirige afim de assistir a esta bella reunião turfistica.

A 1.ª corrida terá inicio ás 13,30 horas em ponto.

As 3 ultimas são reservadas nos "Betings".

Aos leitores do "Pasquino" damos os nossos "palpites":

- 1.º parco: Corveta - Igarate - Xacoro 14
- 2.º parco: Ali Nacer - Colombara - Varejão 14
- 3.º parco: Albion - Sayonara - Azulão 12
- 4.º parco: Platim - Key - Bebe Rose 24
- 5.º parco: Radiosa - Mreonas - Esolar 14
- 6.º parco: Auajá - Taipú - Axim 12
- 7.º parco: Malfa - Mastim - Premiado 12
- 8.º parco: Oling - Ugeré - Perdulario 34

STINGHI

MATRIZ
AV. CELSO GARCIA
N. 338-340
FONE: 3-3518

Café Lourenço
O ELIXIR dos ESPORTISTAS

FILIAL
MOGY DAS CRUZES
MERCADO MUNICIPAL
45-46 FONE: 268

telephone na garçoniêere

— Pronto?

— Bom dia, Anna; que lá de novo?

— É uma pergunta ociosa; deixamo-nos ainda lá pouco!

— Não... Anna, caríssima, queria perguntar-te... sim... enfim... não te zangas se hoje nos não encontramos? Estou em casa, morto, trabalhei tanto, que não tenho vontade de sair de casa... Leio um pedaço e de pois...

— Que estás lendo?

— "Grande Hotel", de Vicki Baum, que me emprestaste.

— Mas se o esqueceste aqui...

— Como?... Ah!... sim... é verdade... tudo isto me atorrou... agora, é verdade... Ti nla-me esquecido... Vejo alli, sobre a mesinha um livro, supponha que fosse aquelle.

— Tommy, olha o relógio que está sobre a mesinha. Diz-me que horas são...

— Ahm... Anna... julgo que o relógio está parado. Então, não sei se sabes, tudo vai ao contrario. Viciaste-me demasiado, nestes dez annos, thesouro.

— Tommy querido, tem ainda do com a carta da casa Helto, que guardaste na carteira. Quero responder esta noite. Repara na data da expedição, peço-te.

— Como?... Ah, sim... A

carta... na carteira... deixei-a no casaco cinzento. Sim, depois do almoo tendi de roupa, julguei que esta noite iríamos a que lugar logar, não sabia ainda que me fatigaria tanto.

— Mas, Tommy, quando nos encontramos, de tarde, trazias vestido o casaco cinzento!

— O casaco cinzento? Tens a certeza?... Anna, parece-me que... eu hoje... Ah... já, a garra, me recordo, pretendia mudar-me e tirei do bolso a carteira...

— Luz, Tommy, tens a janella aberta?

— Sim, de certo, a janella está aberta. Vês, assim podes certificar-te que me não lamento sem razão. É impossivel trabalhar em casa. Cedo ou tarde, acabarei num manicómio, com todo este barulho.

— Mas na rua chove a cantaros e tu tens a janella aberta, já estás louco, Tommy?

— Vês que, se tu não estás, não sei fazer nada...

— Fecha a janella, eu espero.

— Tens razão... Um momento... Pronto. Voltei depressa, não é verdade?

— Muito depressa. Parece-me que tu fechaste a porta de uma cabine telephonica. Mas sempre o barulho...

— Exagoras, Anna... sentes-te muito menos...

— Tommy, sobre a mesinha deve estar um jornal da manhã. Deve ter uma bellissima novella. Olha quem a escreveu.

— O jornal da manhã? Aqui ha apenas o da noite.

— Da noite? Vi uma bella critica na terceira pagina. Quem é o critico?

— Em momento... Preciso sentar-me um pouco... estou realmente muito cansado... Terceira pagina... não vejo... tu enganaste-te.

— Caro Tommy, sentes-te mal? Meu Deus, espera que não seja coisa seria. Vem immediatamente para junto de ti. Verá que te farei melhorar. Tomo um taxi e vou.

— Ah, não! Não, por caridade! Querida, adormida Anna. Não venhas, peço-te.

— Não tenhas medo, tratante, não vou. Tanto mais que estou aqui, em tua casa. Pediste o teu numero em vez do meu eu fallei do teu quarto. O relógio não está parado, a janella está fechada, o jornal da manhã sobre a mesinha, o casaco cinzento sobre a poltrona... Em summa, diverte-te bem, Tommy.



**l'impurita del sangue
provoca nei bambini
vari disturbi come:
Abbattimento-Malinconia-Eruzioni della pelle etc.
il "Galenogal", RENDE I
BIMBI SANI
E FORTI**



BARBEAR-SE com Gillette
Azul é sempre agradável.
Seu fio super-agudo escanhoa suavemente, sem irritar a pelle.

**Lamina
GILLETTE AZUL**

MOVEIS E TAPEÇARIAS

ASA RAMBALDI

Grande sortimento em dormitórios e salas de jantar dos mais modernos nos tipos

Finas Tapeçarias, Salas de Visita e Ternos Futuristas
FACILITAM-SE OS PAGAMENTOS

PASCHOAL RAMBALDI
MATRIZ: Filial: A ITALO-BRASILEIRA

Rua da Liberdade, 472 Rua Quintino Bocayuva N.º 74
Telephone 2-1424 Telephone 2-7091

SÃO PAULO

Se um amante, que vos fez soffrer muito, ameaçar abandonar-vos, não lhe digaes que será o ultimo da série. Seria como, tendo-vos livrado, depois de um anno, de um par de sapatos apertados, vos dispuzesscis a andar descalça o resto da vida.

LINA TERÇOS

PAN

CHOCOLATE — BOMBONS FINOS,
CAMELOS E OUTRAS DELICIAS

PAN

PAN PRODUCTOS ALIMENTICIOS NACIONALES LTDA.

ORTICARIA

Un uomo anziano entrò in un bar e ordinò un cocktail. Al momento in cui stava per portarlo alla bocca si accorse che un altro signore lo guardava, allora posò il bicchiere e uscì frettolosamente. L'altro signore si avvicinò al bancone, prese il cocktail e l'inghiottì d'un fiato.

— Ohè, — disse il cameriere — cosa avete fatto? Quel signore tornerà da un momento all'altro!

— Non c'è pericolo, — disse quello che aveva bevuto — vedete, il fatto è che lui è il presidente della nostra Società di Temperanza, e non si farà mai vedere a bere da me, che ne sono il segretario.

Un caso di guarigione miracolosa.

Un uomo andò dal dottore lamentandosi di un male alla schiena che l'aveva tormentato tutto il giorno. Il dottore lo fece spogliare, lo visitò e dopo qualche minuto il dolore era sparito.

— Straordinario, — disse il paziente — avete fatto prestissimo a guarirmi! Era un reumatismo?

— No, — rispose il dottore — erano le bretelle messe storte.

SCRITTRICE

Una donna che quasi sempre esordisce occupandosi di cucina, e poi finisce per scrivere cose di letteratura che sanno di salmone e di crocchette di patate.

Definizione del pudore 903: — Mi vuoi sempre bene, Teresina?

— Sempre!... Allora stasera vengo a prenderti e andiamo al cinematografo.

— Uh, sì, sì, che bellezza! Che programma fanno?

— Non lo so. Ma, dopo, magari, vediamo pure il film...

In un certo negozio di confezioni c'era un libro dove i commessi dovevano segnare le ragioni per cui i clienti non avevano fatto il tale o il tal'altro acquisto. Un giorno una signora perse una quantità di tempo a provarsi svariati vestiti neri, poi se ne andò senza averne comprato nessuno. Appena fu uscita il commesso prese il libro e vi scrisse:

"Signora provati vestiti neri e non comprati. Marito non ancora morto".

GRANDE UFFICIALE.

Un commendatore che esagera.

Un brano di romanzo del tempo che fu:

Il giovanotto molto timido e la ragazza erano soli in

giardino, seduti sulla stessa panchina.

— Sapete una cosa strana? — disse a un certo punto la ragazza — Il letto non so dove che la lunghezza del braccio di un uomo è esattamente uguale alla circonferenza della vita d'una donna.

— Davvero! — disse il giovanotto timido — Che ne direste se andassi a prendere un pezzo di spago, per vedere se è proprio così.

Le mogli incredibilmente gentili:

Il marito era seccatissimo perché la moglie non si curava di attaccargli alle camicie i bottoni che mancavano. Un giorno, trovandosi a uscire con lei, le disse ironicamente: "Ricordami di comprare degli aghi e del filo per cucirmi i miei bottoni".

— Non fa niente, caro — rispose la moglie con un sorriso — puoi adoperare i miei.

GASSOSA

L'ascensore nello stomaco.

Le donne stancano perché: Quando parlano di bellezza si riferiscono all'una o all'altra stella cinematografica.

Quando pronunciano la parola "amore" vogliono dire "passione".

Quando dicono "passione" alludono al desiderio.

Quando lasciano il fidanzato è sempre per un motivo "giusto", ma se egli rompe il fidanzamento, è un mascalzone.

Con una somma di denaro leniscono il dolore del cuore infranto e intentano causa per mancata promessa di matrimonio.

Se desiderano divorziare, pretendono che il marito permetta loro di farlo.

Se perlano delle amiche inventano scandali sul loro conto.

Se parlano degli uomini i loro discorsi sono tutt'altro che castigati.

La loro mente è tappezzata di "vestiti" come i muri della cantina sono tappezzati di bottiglie.

Non sanno quale differenza esista tra "essere belle" e "saper piacere"; tra sentimento e sentimentalità; fra cupido e Cupido.

Un tale che aveva comprato un pappagallo voleva in-

regnargli a parlare. Gli si mise davanti e ripeté per una ventina di volte "pronto, pronto!" finché il pappagallo aperse un occhio assonnato.

— Linea ocenpata, disse, e richiuse gli occhi.

POSTERIORE

Archivio delle pedate.

— L'uomo che parla continuamente nel sonno — dichiara un medico — finirà presto o tardi col rovinare il sistema nervoso di sua moglie.

Specie se parla così confuso che lei non può afferrare quello che dice.

OTTIMISTA

Un tizio che, chiudendo gli occhi per morire, dice: "Allora demattina svegliatemi alle nove e mezza, e preparatemi il vestito a quadri e le scarpe gialle".

— Sono veramente lieto di avervi incontrato — disse Dupont al vecchio amico d'infanzia — e voglio che finiamo la serata con un buon bicchiere.

Lo prese sottobraccio, gli fece percorrere parecchie strade e si fermò davanti a una porta.

Al suono del campanello, una graziosa camerierina gli aprì e restò un po' interdetta.

— Ah, siete voi?... — disse — Petreste anche avvertire, no? La signora al momento è occupatissima.

— Non importa!... Aspetteremo!... — disse Dupont — Vorremmo solo bere un buon bicchiere.

— Sì, sì!... — disse la camerierina — lo dirò alla signora appena potrò.

Dupont fece sedere l'amico, gli offerse una sigaretta e si misero a chiacchierare.

Poco dopo l'amico vide passare nel corridoio e filare verso la porta un aiutante capitano dei cacciatori.

Anche Dupont lo vide e lo apostrofò allegramente: Ehi, Boby... Non si saluta?!...

L'altro rispose qualche cosa in fretta e scomparve.

—E' mio cugino Julien — spiegò Dupont — Un simpaticone!

Quindi entrò la padrona di casa avvolta in una vaporosa vestaglia. Era veramente carina!... Dupont le presentò l'amico e le chiese di sturare una vecchia bottiglia di Borgogna.

— Veramente carina! — disse l'amico quando si fu allontanata — Ma come hai fatto a conoscerla birbaccione?

— Eh! — disse Dupont — Vorrei vedere!... E' mia moglie.

in vista del salone di maggio



— La modella doveva essere molto bella, vero?
— Da che lo capisci? Dall'evidenza della mia arte?
— No, dai bernoccoli che t'ha fatto tua moglie.

fuori spettacolo



GINA CIGNA, Partista di fama mondiale che S. Paulo potrà ammirare nella prima quindicina di Agosto al Teatro Municipale.

il banchetto in onore del cav. leonetto adami

Continuano a giungere numerosissime le adesioni al banchetto organizzato per festeggiare la recente nomina a Cavaliere della Corona d'Italia, del sig. Leonetto Adami. Ecco le ultime pervenute:

Dr. Antonio A. Covello — Affonso Alice — Marlo Posani — Serafim Ferreira — Lauro Bezerra — Paulo Ferreira — Luiz Cervo — Mario Beltramo — Elio Dias Siqueira — Fiorini Beltrami — Antonio Zancan — Mathens Gravina — Jullo Montalbo.

Le adesioni si ricevono presso il "Fanfulla", al Palestra Italia (Av. Agua Branca, telefono 5-1425), Casa Bruno, in via Libero Badaró n. 475 (tel. 2-5931) e presso il sig. A. Verde in Av. Rangel Pestana n. 2124 (telefono 3-1449).

Il banchetto avrà luogo sabato 5 agosto p. v.; l'ora e il

luogo di riunione saranno comunicati a tempo opportuno.

la campagna sociale della u. v. c. c.

L'antica e benemerita "União dos Viajantes e Corretores Commerciases" ha già raggiunto mille seicento soci.

La U. V. C. C., sorta ventotto anni or sono con il conosciuto nome di Unione Viaggiatori Italiani, conta di ottenere quanto prima l'adesione di tremila soci, il che si prospetta molto probabile, dato il loro numero già considerevole, e i numerosi vantaggi che l'associazione offre agli aderenti.

Essa ha un patrimonio di circa ottocento contos di reis, col quale assicura ai soci, che possono essere i viaggiatori o piazzisti di commercio, e tutti i commercianti che viaggiano o abbiano viaggiato, la som-

ma di venti contos di reis in caso d'invalidità; somma che è versata agli eredi, qualora l'incidente sia mortale per il socio.

Inoltre, garantisce sussidi ai soci in caso di malattia, e offre vantaggi per l'internazione negli ospedali; l'associazione ha versata finora quasi settecento contos di reis, in sussidi.

I candidati non debbono oltrepassare i cinquant'anni di età; la tassa d'entrata è stata ridotta, durante l'attuale campagna sociale, a 110 mil reis per l'ammissione.

Altri schiarimenti sono forniti agli interessati presso la sede sociale, in via Santa Efigenia 31, 1.º piano, sia direttamente, sia per corrispondenza.

ricardo d'angelo

Segunda-felra, 24 do corrente, fez annos o sr. Ricardo D'Angelo, campeão paulista de pingue-pongue e cavalleiro muito apreciado nos meios sociais e esportivos da Paulicéa pelas suas bellas qualidades de cidadão e "sportman".

Ao sr. Ricardo D'Angelo, que foi muito festejado por

numerosos amigos e admiradores por occasião da passagem da data do seu aniversário.



RICCARDO D'ANGELO

sario natalicio, "El Pasquino" manifesta os seus mais sinceros votos de felicidade.

CERCA DE 1.000 TONELADAS DE MARMORE DE CARRARA IMPORTADAS POR ANTIGA FIRMA DESTA CAPITAL

Constituiu um espectáculo digno do mais vivo interesse, a chegada, estes ultimos dias, ao porto de Santos, pelo veleiro "Imperatore", de uma enorme carga dos famosos marmores de Carrara, destinada a antiga e conceituada firma desta Praça "Marmoraria Carrara", de propriedade do sr. Nicodemo Roselli.

Julgamos oportuno lembrar que no anno passado a exportação dessa materia prima, de incomparavel belleza, para o nosso Paiz, adquiriu novamente um incremento sensivel, até attingir, no corrente anno, aquelle notavel "quantum" que caracterizou o commercio deste producto em épocas anteriores.

Com esta ultima carga, a "Marmoraria Carrara" bateu o recorde das importações de marmore, recebendo 780 toneladas dessa materia prima, as quaes contribuiram para enriquecer sensivelmente o enorme "stock" que esta prospera Firma — sem duvida alguma, a primeira entre as congéneres do Paiz — possui constantemente em sua ampla e artistica séde da rua 7 de Abril.

E' myster que se lembre tambem o significativo facto que a "Marmoraria Carrara", contando actualmente 40 annos de gloriosa existencia, foi a primeira Casa que importou em nosso Paiz os bellos

marmores da Peninsula italiana, transformando-os em monumentos, palacios, igrejas e tumulos.

Mesmo nas épocas em que o nosso commercio com o exterior esteve quasi paralyzado, devido ás difficuldades dos pagamentos, a "Marmoraria Carrara", enfrentando despezas onerosissimas, continuou a executar o seu programma de importações.

E', portanto, merecedora dos mais francos elogios a accção do Cav. Uff. Nicodemo Roselli, intelligente fundador da Firma o qual, ha varios annos estabelecido na Italia, continua dirigindo com notavel intelligencia a exportação dos marmores para o nosso Paiz.



ECHI DEL
MATRIMONIO
LINA MOLLO
VINCENZO
LANGONE

Come abbiamo precedentemente annunciato, sabato, 8 n. s., ebbero luogo le nozze tra la leggiadra signorina Lina Mollo ed il nostro distinto connazionale Vincenzo Langone, noto industriale. Riportiamo nella presente edizione un aspetto del signorile ricevimento offerto dalle famiglie degli sposi, il giorno 3 corrente, nel salone verde della Brasserie Paulista — ed una fotografia degli Sposi, dopo la cerimonia religiosa, in pose speciali per il reporter del "Pasquino".



Gli sposi, dopo la cerimonia nuziale.



Gli intervenuti al magnifico ricevimento, offerta dalle famiglie degli sposi, il 3 corrente nel Sa'one Verde della Brasserie Paulista

n o z z e
ROMEO-FONSECA

Mercoledì 26 n. s. alle ore 17, nella Chiesa di Santa Ifigenia furono celebrate le nozze della gentile signorina Idalina Romeo, figlia del nostro collega e amico Emilio Romeo e della signora Annita Curti

Romeo, col sig. Edmar Fonseca, figlio del sig. Antonio Fonseca e della signora Aurea de Lima Fonseca.

Fuero da testimoni alla funzione religiosa il sig. Manoel Rodrigues Ladeira e la signora Dinorah Fonseca Ladeira per lo sposo, e il sig. Oreste Favero e la signorina Tealia Favero per la sposa; alla funzione civile, il nostro

collega Domingos de Rogatis e il sig. Manoel Rodrigues Ladeira per entrambi gli sposi.

Durante la cerimonia religiosa, a cui assisteva una gran folla di parenti e amici degli sposi, venne eseguita una bella "Ave Maria" del compositore M. Marino Merini, cantata con molto sentimento da un cugino della sposa, il sig. Vincenzo Romeo.

Nella residenza dei genitori della sposa, poi, ebbe luogo il ricevimento in onore della numerosissima intervenenti nuova coppia, a cui tutti espressero i più sentiti auguri d'ogni felicità.

"Il Pasquino Coloniale" rinnova alla distinta coppia i suoi più sinceri auguri.

* * *

LOFFREDO-ANDRIOLI

Mercoledì n. s. si unirono in matrimonio nella Chiesa del Convento del Carmine, la graziosa e fine signorina Lucia Loffredo, figlia del sig. Salvatore Loffredo e della signora Raffaella Loffredo, con il sig. Dino Andrioli, figlio del nato e stimato commerciante Gabriele Andrioli, e della signora Conceição Andrioli.

Durante la cerimonia religiosa a cui intervennero numerosi parenti e amici degli sposi, venne eseguita la suggestiva "Ave Maria" di Kuypers, dal coro del Convento.

La cerimonia civile avvenne in casa della sposa, e fu seguita da un animato e brillante ricevimento; molti e ricchi doni, moltissimi fiori e una profusione di auguri espressero la simpatia e l'affetto dei numerosi intervenuti verso la nuova coppia.

Agli sposi felici che partirono alla volta di Poços de Caldas, ove trascorreranno la loro lieta luna di miele, "Il Pasquino Coloniale" invia i suoi più sinceri e cordiali auguri di perenne felicità.

* * *

* * *

bodas de prata

Terça-feira passada, 25 do corrente, transcorren a passagem do 25.º aniversário de casamento do sr. Alfredo Harris, conceituado commerciante desta Praça e de sua distinta senhora, D.ª Ada.

As muitas felicitações enviadas, por ocasião da passagem do auspicioso acontecimento, juntamos os nossos mais sinceros e cordeos votos de felicidade.

* * *

ne crologia

NICOLA TEOFILO

Falleceu a semana passada, nesta capital, o sr. Nicola Teofilo, antigo e conceituado commerciante desta Praça, deixando na mais profunda dôr a esposa sra. D.ª Isabella Schena Teofilo e os filhos Giuseppe, Paolo e Angela, e outros numerosos parentes.

Por intenção da alma do saudoso extinto, a família de Nicola Teofilo fará celebrar hoje, às 8 horas, na Igreja de S. Vito Martire, à rua Alvares de Azevedo, a missa de 7.º dia.

"Il Pasquino" apresenta à distinta família Teofilo seus sinceros pesames pela irreparável perda que acaba de sofrer.

O elemento italiano na formação do Brasil



Fac-simile della copertina, disegnata da Bruno Serbelli

Edito nei tipi di Elvino Pocei e distribuito dalla "Civillização Brasileira S. A.", circola da qualche settimana, — ed ha già ottenuto un significativo successo di pubblico e di critica, — il libro di Francesco Pettinati: "O elemento italiano na formação do Brasil".

Il libro si presenta in elegantissima veste tipografica. Impaginato con sobrietà e gusto, è nitidamente stampato su carta lussuosa. Ne completano adeguatamente l'estetica una bella copertina a colori e diversi profili, disegni e ricostruzioni storiche di Bruno Serbelli.

L'opera completa, Francesco Pettinati l'ha distribuita in due volumi. Il secondo, di prossima pubblicazione, conterrà lo studio delle principali figure dei Missionari e Colonizzatori, le Campagne garibaldine e lo sviluppo della grande Immigrazione. Questo primo volume, presentato con nobilissime parole dagli illustri brasiliani Abner Mourão e Fernando de Azevedo, è diviso in cinque capitoli, nei quali vengono studiati i seguenti argomenti:

1.º — Firenze e la cultura toscana. Il Rinascimento. Pao-

lo Dal Pozzo Toscanelli, cosmografo precursore. Colombo, l'Eroe dell'epopea ormai leggendaria. L'influenza italiana nel Portogallo cinquecentista.

2.º — Amerigo Vespucci navigatore insigne. Amerigo Vespucci, Pedro Alvares Cabral ed il Brasile. I viaggi di Vespucci e la critica. La fatalità storica ed il battesimo del Continente.

3.º — La collaborazione italiana nella prima fase del Brasile Coloniale. I fondatori di São Vicente. I primi italiani in Brasile dopo Vespucci: Morelli, Pigafetta, Caboto. Lo spirito romano della colonizzazione portoghese. Lo sviluppo di São Vicente ed i fratelli Adorno. Giuseppe Adorno nelle pagine della Storia.

4.º — Gli italiani contro gli olandesi, nella difesa di Bafà e di Pernambuco. Il Conte Bagnoli. Le cause dell'occupazione olandese. Gli italiani nei primi combattimenti di Bafà. L'occupazione di Pernambuco. Il ritorno di Bagnoli in Brasile. L'aurora della nazionalità brasiliana. Bagnoli al comando supremo. Il duello Nassau-Bagnoli. La sconfitta di Nassau. Bagnoli libera la città di Bafà.

5.º — Primi cenacoli intellettuali. Gli scienziati. Il Dott. Vincenzo De Simoni. L'influenza della cultura italiana in Brasile. L'attività di De Simoni. Gli emigrati politici. D. Pedro II e gli intellettuali. I primi periodici italiani. Il dramma politico di Libero Badaró.

Come si vede da questa esposizione, l'opera è vasta ed aspra la materia, ma nella penna di Pettinati, l'analisi è rapida e la sintesi incisiva, talché alla lettura essa si presenta fluida e brillante come una narrazione aneddotica d'epiche gesta di leggendarie figure.

L'opera è tutta una rievocazione, poiché rievocazione è la storia. Ma una rievocazione in cui Pettinati, con un'erudizione di bibliofilo, una comprensione di studioso ed un sentimento di patriota, attraverso un diffuso motivo polemico all'un tempo maschio e castigato, giunge alla rivendicazione. Rivendicazione di un fatto, che è poi un diritto, che è poi un orgoglio: il contributo dell'elemento italiano nella formazione del Brasile.

Per questa rievocazione, per questa rivendicazione, egli fruga gli scaffali della storia, impolverati dall'oblio ed osserva il passato nel quadruplicato prisma della prora, della

spada, dell'aratro, della penna. E dovunque, a folla, s'erge l'italica stirpe — e, tra le folle, dovunque giganteggia il genio di nostra gente: Colombo e Vespucci nella prora della scoperta — Bagnoli e Sanfelice nella spada della difesa — Morelli e Adorno nell'aratro del solco che s'apre — Simoni e Badaró nella penna della scienza e dell'intelletto. E ancora troppo presto per l'Arte. Ma l'arte verrà anche essa un giorno, con Rossi, con Ximenes, con Rollo.

L'opera di Pettinati è meritoria e sommamente lodevole, tanto più ch'essa viene alla luce in un momento in cui provvedimenti contingenti di natura delicata sembra al più che s'adagino sulla storia come gli inconsueti veli dell'oblio.

Ei è estremamente confortevole constatare mentre le più elementari considerazioni del dovere ci precludono l'indagine sulla significazione di un atto — che ci rimane tuttavia libera quella sul cammino della storia, per chiarirci che quest'atto, dettato dalla ineluttabilità delle contingenze, non può essere inamistoso — perché sarebbe ingrato.

E l'ingratitude è assolutamente assente dal cuore generoso di questo grande popolo brasiliano.

g. c.

r a f f i n a t e



— Alla signora portate una porzione di agnelino di Persla...

LIQUIDAÇÃO ANNUAL



Offertas de Occasião

Todos os Nossos Artigos Remarcamos por

Preços Bem Reduzidos



C A V A L H E I R O S P A R A C A V A L H E I R O S P A R A C A V A L H E I R O S

C A V A L H E I R O S

artigos de qualidade

- LENÇOS de batista de algodão branco
 1/2 dz. de 188 por..... 14\$
- LENÇOS de batista de algodão de cores
 1/2 dz. de 188 por..... 14\$
- LENÇOS de linho branco
 1/2 dz. de 36\$ por..... 31\$

SUSPENSÓRIOS

- Re 14\$ por 10\$5
 De 16\$ por 12\$
 De 20\$ por 16\$
 De 22\$ por 18\$
- SUSPENSÓRIOS imitação "Guyot"
 Oferta 8\$5

CINTOS DE COURO

- De 10\$ por 8\$
 De 12\$ por 9\$
 De 16\$ por 11\$
 De 18\$ por 14\$
 De 20\$ por 15\$

PÁRA ÇAVALHEIROS PARA CAVALHEIROS

- CAMISA de batiste de cores lisas, com collarinho fixo
 De 23\$ por 19\$8
- CAMISA de tricoline superior, moderno desenho de xadrez sobre fundo branco, com collarinho fixo ou separado
 De 32\$ por 25\$
- CAMISA "Bemberg", artigo de fina apparencia, desenho listado sobre fundo claro, com collarinho fixo
 De 60\$ por 48\$
- CAMISA de seda natural, desenhos modernos ou em cores lisas, com collarinho fixo
 De 100\$ por 80\$
- CAMISAS DE PANAMA branco, com collarinho fixo e punhos simples
 De 25\$ por 19\$8
- PIJAMA de tricoline de cores lisas
 De 42\$ por 32\$
- PIJAMA de tricoline de cores lisas com discreto desenho branco
 De 48\$ por 36\$
- PIJAMA de popeline, listas bem largas em cores
 Oferta 25\$
- CAMISOLA de madapolau branco com vivos de ponto russo em cores
 De 24\$ por 20\$
- CHAMBRE de "rayonne", listas largas de cores vistosas
 De 130\$ por 108\$
- SMOKING de "rayonne", listas largas de cores vistosas
 De 95\$ por 80\$
- SMOKING de lan, nas cores lisas: grenat, verde, marron, bege e marinho
 De 85\$ por 65\$
- SMOKING de lan, listas de grande distincção
 De 115\$ por 95\$
- CEROUÇA de malha de lan, mescla
 De 38\$ por 32\$

- MEIA de algodão em cores lisas modernas ou branca e preta
 Par de 3\$5 por 3\$
- MEIA de algodão, qualidade superior, cores lisas, com bagueite
 Par de 4\$5 por 4\$
- MEIA mercerizada, malha à jour, com bonitas cores
 Par de 6\$8 por 5\$
- MEIA fio tipo linho, com bagueite, cores da moda
 Par de 7\$5 por 6\$
- MEIA de optimo fio, em cores modernas ou preto
 Par de 9\$ por 7\$
- MEIA tipo "Derby", com cores lisas, com bagueite
 Par de 11\$ por 8\$5
- MEIA fio de Escocia, list.
 Par de 12\$5 por 10\$5
- MEIA fio de Escocia, em cores, com bagueite
 Par de 14\$5 por 12\$
- MEIA fio de Escocia alleman. O. K., cores lisas
 Par de 16\$5 por 14\$
- MEIA de lan, bonita fantasia de xadrez
 Par de 10\$5 por 7\$5
- CAMISETA perfurada, de algodão, meia manga
 De 8\$ por 6\$5
- CAMISETA de crepe esponja, branca, meia manga
 De 12\$ por 7\$5
- CAMISETA de malha de lan mescla, meia manga
 De 32\$5 por 28\$
- PULLOVERS de malha de lan, em cores distintas
 De 36\$ por 24\$ - 48\$ por 40\$
 De 52\$ por 42\$ - 68\$ por 53\$
 De 85\$ por 60\$ - 95\$ por 63\$
 De 115\$ por 95\$ - 150\$ por 110\$
- CACHECOLS de lan, bonitos padrões, varios coloridos
 De 35\$ por 28\$ - 38\$ por 32\$
 De 42\$ por 35\$ - 45\$ por 38\$

ROUPAS PARA CAVALHEIROS

- PALETO-ESPORTE de casimira de lan pura, padronagem moderna
 Oferta especial 125\$
- RIVAL, casimira resistente pura lan, bonitos padrões em tons de cinza e marron
 Oferta especial da nossa liquidación 180\$
- DIAGONAL-ESPORTE, casimira de pura lan, meio pesada, padrões listados sobre tons de azul, preto e marron
 De 235\$ por 198\$
- TROPICAL-LISTADO, casimira de pura lan, discretos padrões listados sobre tons de azul, preto e marron
 De 240\$ por 198\$
- SOBRETUDO de casimira de lan pura, padrão distincto, forrado com "rayonne"
 De 250\$ por 198\$



GRATI & Cia.

SPEDIZIONIERI

IMPORTAZIONE

ESPORTAZIONE

Vapori in partenza nella prossima settimana:

PER IL NORD:

PER IL SUD

Itapagé

Dia 1-8: Rio, Victoria, Bahia, Maceió, Recife, Natal, Fortaleza, S. Luiz e Belém.

Butiá

Dia 2-8: Rio, Bahia, Maceió, Recife, Cabedello, Natal, Fortaleza, Parnahyba (via Tutoya) A. Branca.

Apody

Dia 8 - 8: Rio, Ilhéus e Aracajú.

Itapuca

Dia 1-8: Rio Bahia, Recife, Maceió.

Aspirante Nascimento

Dia 1-8: S. Francisco, Itajubá, Florianópolis e Laguna.

Bandeirante

Dia 2-8: Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre.

Capitvany

Dia 3-8: Rio Grande, Pelotas, Porto Alegre.

Itaimbé

Dia 5-8: Rio Grande e Porto Alegre.

Hervel

Dia 5-8: Rio Grande, Pelotas e Porto Alegre.

Per altre informazioni:

A SÃO PAULO:

RUA BÓA VISTA 116

Telefoni:

2 39,90 — 2 39,95 — 2 60,31

Accettiamo merci fino all'antivigilia della partenza

A SANTOS:

R. AMADOR BUENO, 217-sobr.

Telef.no: 2 3 5.1

casas sem filhos



— E' elle mesmo que costuma escolher a fazenda...

senhora rossiter:

beigerleinstrasse 3



Era indispensavel, antes de tudo, que a senhora se acalmasse e se explicasse.

Max Weiss, proprietario de uma casa de jogo em Esslingasse 13 (Vienna 1.^o), observava a senhora que se debulhava em lagrimas. Loura, olhos azues. Elegantissima. Max ignorava, até aquelle instante, que Rossiter fosse casado. Rossiter era assiduo frequentador da sua casa de jogo e um imperterrito e velho apaixonado de "ehemin de fer". E aquella elegantissima senhora lacrimosa apresentara-se como sua mulher.

— Não lhe diga nada — pedira ella ao entrar no gabinete de Max Weiss. — Não quero que meu marido saiba que vim aqui.

Uma historia triste: o marido havia-lhe levado todas as economias para pagar uma divida de jogo. Fôra isso que a constrangera a proenvar o senhor Weiss.

O senhor Weiss comprehendia. Até de mais. Tinha pegado numa mão enlurada da senhora e dava-lhe palmadinhas affectuosas. Rossiter era um tolo em perder as noites ao panno verde, quando tinha uma semelhante mulher.

— Oh, senhor Weiss! — fez a senhora.

Realmente. Era um delieto magoar aquelles olhos. A senhora não devia ehorar. Tudo se acomodaria, com os diabos! Isso ficava a cargo delle.

— Oh, senhor Max! — fez de novo a senhora.

Max iria, dentro de meia hora, a casa da senhora, com a importancia. Apenas o tempo necessario para levantar o dinheiro no baneo. Oh, o senhor Rossiter teria o prazo que quizesse para a restituir. Não se incomodasse por isso. Uma coisa pedia: a senhora Rossiter havia de prometter que não permittiria que seu marido voltasse áquella casa de jogo. Promettido?

— Promettido, — assegurou a senhora e, enquanto Weiss, galante, se inclinava para lhe beijar a mão enlurada, ella sussurrou: — Heigerleinstrasse 3.

O endereço da casa.

* * *

Precisamente tres dias depois de haver entregue o dinheiro em Heigerleinstrasse 3, o senhor Max Weiss, passando junto a uma das suas mesas de "ehemin de fer", viu, apesar da promessa da mulher, o senhor Rossiter.

— Tu aqui, Rossiter? Não sabes o que eu disse a tua mulher e o que ella me prometteu?

— Mulher?!... — balbuciou Rossiter, com os olhos fixos nas mãos do "eroupiér". — Que mulher? Não sabes então, meu velho, que não sou, que nunca fui casado?

COMM. JOSE' CASTRINHOS



piccola posta

VECCHIO LETTORE — Noi siamo per le posizioni nette: il sistema a due lingue non sarebbe né carne né pesce. Logo — come concludeva il nostro caro collega Pedro Alvarés Cabral — o tutto Dante, o tutto Camões. E siccome tutto Dante non si può, facciamo tutto Camões (da non confondersi con l'olio lubrificante omonimo dei fregnacclari del Helém) — e chi s'è visto s'è visto. Del resto, i nostri fedeli abbonati, i nostri fedeli lettori, certamente non ci abbandoneranno per così poco. Se ci sono altre zone che desiderano essere sollecitate, è giusto che noi rispondiamo "presente!" — e tutti lesti. Del resto, mica abbandoneremo al loro triste destino i nostri personaggi preferiti. Anzi...

MARTUSCELLI - Quinhentão. —

INDIGNATO — Ognuno, a casa sua, fa il comodaccio proprio. E chi non è contento, sacco e branda! E poi, mica si tratta di una specialità della casa: in Italia si può fare un giornale in lingua straniera? No. E in Francia? Ed in Germania? E in Inghilterra? E in Russia? E se non si può fare in nessun posto, perché avrebbe dovuto esser fatto qui? Dopo l'europea inaugurazione delle autarchie, non c'è più niente che, in fatto di restrizioni possa meravigliare il povero cittadino millenovecentotrentanove!

RISOLINO - Prima si faceva un giornale per la colonia. Ora si farà per l'America del Sud. E tutto qui. Vedrete se saremo capaci di fare un giornale umoristico "paratodos".

MORALISTA. — La morale non è che un punto di vista. La morale di un commerciante, quella di un soldato e quella di un artista non possono essere la stessa cosa. Per Baudelaire o Verlaine il protesto di una cambiale è una cosa insignificante come sarebbe insignificante per Ford o Rockefeller l'accusa di plagio. Ecco come si spiega che un avanzo di postribolo — per esempio — possa in perfetta buona fede trovare immorale che una suora di carità non paghi la rata "ao russo da prestação".

INCREDULO — Se conosciamo la lingua? E come no? Noi, con la lingua, sappiamo fare certe prodezze che manco Lino Pinoni, il Padrone delle Ferriere...

INDUSTRIALE — Intanto, imbastiamo il Numerissimo. La nostra preclara confratella

"Phanphulla", presa d'invidia quest'anno — con la senza delle nozze d'oro — ci vuol fare la concorrenza. Accettiamo la sfida: ma sappiano sin da ora i nostri impavidi colleghi della "Phanphulla" che, in materia di facadas, non temiamo concorrenza da "quem quer que seja", sia ariano del nord o negroide del Mediterraneo, democratico o totalitario, cannibale o echiyoro, eunuco o ebroncelso. Quello della "facada" è un campionato che abbiamo conquistato col sudore della nostra fronte e che non siamo disposti a perdere così, per i begli occhi del primo concorrente. Del resto, eccoci sulla

pedana: il campionato della "facada" non si discute — si difende.

A noi!
ARALDICO — Desiderate

un esemplare dell'Almanacco di Goeta? E perché non telefonate all'egregio amministratore della "Phanphulla"?

GALLETTO — Non tutti i Galli son fatti per montare. C'è di quelli che ci provano un vero piacere ad assistere.

BACCO — Caro lei, questo affare del vino va studiato bene. Del resto, non ci vuole molta intelligenza a decifrare l'enigma: un vitaiolo che ha piantato, si e no, mezzo migliaio di viti, non può annunciare a dritta e a manca la vendita di vini "nazionali" a stocks illimitati con relativa consegna a domicilio. I piantatori veri, sono meritevoli del

massimo appoggio. Ma quegli altri che inflano quattro viti "para italiano ver" non sono produttori di vini nazionali, ma fabbricanti d'internazionali veleni.

FESSO — La nostra fantasia è inesauribile. Vedrete che cosa saremo capaci d'inventare, noi!

SIGNORINA — L'ama, non l'ama, vuol sapere, vuol vedere, vuol provare, — ma lui è... ricco? Ma se è ricco, vada a "provare" subito, prima che se la svigoli, o santa cristiana!

MONDANO — Sì, Agostinho ha detto: Breka! Ed ora è già sulla via del ritorno. Appena arriva gli daremo il bevenuto.

CURIOSO — Mah! Per dirvi la verità, il Comm. Castruccio, da due anni, non fa che dire che se ne va. Intanto seguita imperterrita a liquidare gli altri. C'è chi sostiene che, senza contare la medaglia, egli abbia delle solide ambizioni nel "mare nostrum".

COSA FANNO I FANTASMI?



— I fantasmi, Gianni... Te lo avevo detto che sarebbe stata una pazzia trascorrere la prima notte in questo lugubre castello.

Poi vanno; e cosa fanno i fantasmi? L'amore...

sciocchezzaio coloniale

Um jogo da mala — um quebra-cabeças — que está fazendo furor nas praças americanas e que dará insomnias aos mathematicos:

Em qualquer dia o outro:

1.º — escreva a sua idade.

2.º — multiplique-a por dois.

3.º — junte-lhe mais cinco.

4.º — multiplique por cincoenta.

5.º — Subtraia o numero de dias de um anno que não seja bissesto, ou seja o numero 365.

6.º — junte-se a idade (os annos) de uma outra pessoa qualquer, mas que não seja superior a cem. Pode depois a

peessoa que se presta a escrever tudo isso que diga o resultado obtido. E Então, em poucos minutos, se sabervá a idade das duas pessoas que entraram na operação.

Eis a solução do problema; tomemos, por exemplo, 54 annos. Te-
mos:

54 x 2	108
mais	5
total	113
multiplicado	50
summa	5650
menos	365
resta	5285
mais	75 (idade de um qualquer)
	5360

Para achar a solução basta juntar a esta summa, que é a unica que se conhece, o numero 115. Os dois algarismos da esquerda dão a idade da primeira pessoa — e os dois da direita a idade da segunda.

Exemplo:

Total conhecido	5360
mais	115
	5475

A primeira pessoa tem 54 annos e a segunda 75.

Para os nossos leitores fazerem esse jogo entre amigos, não é preciso pagar-nos direitos autoraes.

Hoje aceita-se o dinheiro, sem olhar á sua procedencia. Por exemplo: um representante do commercio entra em um escritorio e faz signal a um cavalleiro que escreve por detraz do guichet.

— Posso falar ao chefe?

— Impossivel: leia aquelle aviso: — "Não se recebem viajantes de commercio".

— Faça-me receber — insiste o outro. Não se arrenderá.

— Quanto? — pergunta o cavalleiro por detraz do "guichet".

— Cem mil réis para o senhor.

— Mesmo se o patrão não com-
prar nada?

— Mesmo que elle não compre nada.

O cavalleiro recebeu e metten no bolso os cem mil réis:

— Diga agora o que deseja; o chefe sou eu Antonio Capuano, ás suas ordens.

Uma senhora de velha aristocracia, de brizó e um pouco des-

botados, que uma herança recente permittiu envernizar de novo, reabriu as suas salas a um certo numero de damas e cavalleiros, vagamente aristocratas, sensivelmente arruinados, enjo nome, se não apparece em todas as edições do Almanach de Gotha, figura com bca e fiél periodicidade no boletim de protestos. Além de ser supremamente "vieux style", a dona da casa, para reabertura do seu appartamento da estação outomnal, teve a idéa de organizar, antes do inicio das damas, um pequeno programma musical. Entre os numeros do programma quiz que figurasse Otilia Amorim.

— Pego sómente que cante alguns "couplets"; se pedirem lós, uma canção, no maximo.

— Multissimo bem — responde Otilia.

— Pelo incommodo, quanto quer?

— Um conto de réis.

— Combinada — responde, es-

tylizadoissima, a nobre dama. E para parecer mais "velha Inglaterra" acerescentou:

— Advirto a que na minha casa, depois do concerto, os artistas não se misturam com os convidados.

— Se é assim, — repliou a senhora Americu — em lugar de um conto de réis, fico satisfeita com quinhentos mil réis.

O Cavalleiro Anjo Clerle perguntou ao Comm. Nicolao Buti na:

— Não darás um presente ao nosso amigo Luiz, que se casa no proximo mez?

— Sim. Hei de dar-lhe um bello presente.

— O que será?

— Dois pombos.

— Dois pombos?

— Sim. Dois pombos corceios. Assim, terminada a cerimonia, voltarão para minha casa.

Pensamentos psychologicos do Comm. José Castrinhos:

"Quando um diplomata diz "sim" quer dizer "talvez". Quando diz "talvez", quer dizer "não". Quando diz "não", não é diplomata".

"Quando uma dama do grande mundo diz "não", quer dizer "talvez". Quando diz "talvez", quer dizer "sim". Quando diz "sim", não é dama do grande mundo."

Chico Finamore recebeu a visita do Comm. João Ugliengo, lá pouco chegado de uma longa viagem pela Europa, na qual foi acompanhado por uma joven e loura secretária.

— Viva, Sur. Finamore!

— Bem vindo, Commendador! Divertiu-se muito?

Um mundo. Na França, então, gostei muito, porque a minha secretária, que é franceza, me deixou chegar a Cete...

— Está exaggerando! — exclamou o Chico Finamore.

Esta foi contada pelo Capitão Lodovico Molinari e divulgada por Luiz Cervo:

Um individuo qualquer foi detido, não se sabe bem se por beberão se por desrespeito á autoridade.

A caminho da delegacia de policia, um pé de vento intempetivo e irreverente, fez voar o chapéu do preso, como se tivesse azas.

— Posso ir agarrá-lo? — per-

guntou no guarda que o acompanhava.

— Para fazeres como elle? Para te pirares, e eu ficar aqui á espera? — resmungou o guarda, de mau humor. — Não, não! Tu ficarás aqui, á minha espera. Eu é que vou ntroz do chapéu.

— O alcool, — dizia um conhecido "paru d'agua" a um não meos conhecido abstenio — é o maior e o mais perigoso inimigo do homem. Faz nos brigar com o nosso vizinho, leva-nos, muitas vezes, a disparar contra elle. Mas, o que é peor, faz nos quasi sempre errar o alvo.

— Bega agua... faça como eu — disse o abstenio. — Teremos o pulso firme, não creremos o tiro e iremos acabar na Peuiten claria...

O Cavalleiro Elias Bonitos morra, em uma roda de amigos, as impressões da sua recente viagem de estudos á Republica Argentina:

— No mesmo hotel em que me hospedei em Buenos Aires, residia, com a familia, um industrial de productos femininos. Esse industrial costumava viajar, fazendo elle mesmo a propaganda de as vendas dos seus artigos. No regresso de uma dessas viagens, mostrava-se satisfritissimo, por ter feito optimo negocios. Correndo ao hotel, para abraçar a esposa, de quem já sentia saudades, parou, indignado, á porta do quarto, por esbarrar com um individuo, que se entretinha a espiar para dentro, pelo buraco da fechadura.

Rulro de colera, agarron o indisereto pelo pescoço e ergueu-o, como quem pretendia atirá-lo pelas escadas abaixo. O espião, refeito da surpresa, supplicou:

— Seja razoavel, senhor! Que lhe fiz eu, para me maltratar assim?

— Por que estava o senhor espiando minha esposa pelo buraco da fechadura?

— Sua esposa? Então... desculpe. Mas, nesse caso, quem é aquelle cavalleiro que está lá dentro com ella?



Per vestire
veramente bene
i bambini:

Alla Città di Firenze

R. 15 de Novembro, 49

FONE: 2-5994
S. PAULO

a crítica

Langweil Kurt, o terrível crítico, ao voltar para casa, após o espetáculo, telefonou á redacção, exultantemente mal-humorado:

— "Prompto! Aqui é Langweil. Acabo de voltar da "première". Desde que vivo, não tive ainda a desventura de assistir a uma peça peor do que esse "FIATO DE ORELIAS VERDES". Mas é inaudito que se represente em publico tal asneira, e que o publico, ainda pague para vê-la. É um absurdo. Um verdadeiro absurdo. Sim, amanhã pole mandar basear a critica".

IDEA

?

Langweil pousou rudemente o receptor, e logo voltou o olhar, admirado. Pareceu-lhe ter ouvido tossir. E não se enganava. Da poltrona collocada no angulo da sala levantou-se um homenzinho de longa barba, empunhando um revolver, cujo canno reduzente se voltou na direcção do peito de Langweil.

— "Mãos ao alto!" — intimou elle, num tom que não admitia replica. Langweil levantou os braços, tremulo e ao mesmo tempo admiradissimo.

— "Quem é o senhor, e como diabo se encontra aqui?"

— "Não se importe. Eu sou a Vingança, — sussurrou o velho — agora, pagará todo o mal que fez a meu filho, assassino!"

— "Mas... o senhor deve estar enganado — balbuciou Langweil. Quem é seu filho?"

— "Quem é? Deveria antes perguntar me quem era, porque já não existe. O meu querido Jorge morreu. O senhor o assassinou, e, portanto, tambem deve morrer. Olhe para o relógio: dentro de cinco minutos, será meia-noite. E, á meia-noite em ponto, o senhor deixará de pertencer ao numero dos vivos. Entomende sua alma ao demónio... senhor Langweil Kurt!"

Langweil olhava o petrificado. Esse homem devia sem duvida estar louco. Como conseguir livrar-se delle?

— "Mas... olhe, estou seguro de que está redondamente enganado, pois que jamais conheci seu filho."

— "Jamais o conheceu? O senhor? Jorge Furst, membro do Theatro Dramatico, que o senhor, em um nefando artigo, definiu "o campeão mundial do anti-talento". E, com isto, o impelliu inexoravelmente para a morte. Arruinou-lhe a carreira. Enfim, o senhor matou o meu estromecido, o meu unico filho. Sim, o senhor, vil assassino".

— "Mas... tentou ainda Langweil."

— "Não quero ouvir nada! — interrompen vivamente o extranho visitante. Ainda tres minutos, e..."

— "Permitta-me ao menos que escreva umas linhas de despedida á minha noiva, já que devo morrer."

— "Está bem. Escreva, mas não muito... Dem-lhe ainda dois minutos."

Langweil escreveu algumas linhas, ás pressas.

O relógio começou a soar pausadamente a meia-noite.

— "Está preparado para morrer? Como está pallido! Como treme! Não se envergonha? Entretanto, nunca lhe faltaram ardores de coragem para arruinar os jovens actores. Então, sim, parecia um leão. Agora, ao invés, trema como uma folha sacudida pelo vento. Mas, acalme-se. Não o mate. Sou Jorge Furst em pessoa, e não morri de syncope pela sua critica. E agora, senhor Langweil, é capaz de asseverar que sou me máo actor? Representei mal esta parte!"

Como unica resposta, Langweil estendeu-lhe a carta de "adieu", escripta pouco antes:

"Caro Jorge Furst! O senhor não é somente o campeão mundial do anti-talento, mas tambem da parvidade. E, outra vez, se estiver disposto a representar uma comedia semelhante, tenha ao menos o cuidado de procurar uma cabelleira mais adequada á sua cabeça. — Kurt Langweil."

JOSE CASCA

VENTRE - SAN

LA SALVEZZA DEI SOFFERENTI.

Il VENTRE-SAN é la salvezza di tutti quelli che soffrono dello stomaco, del fegato e degli intestini. Si trova in vendita in tutte le Farmacie e Drogherie.



Se hai prurito, non grattarti....

perchè starai peggio. Nel Mitigal esiste il rimedio ideale contro certe malattie della pelle, punture di insetti, scabbia, prurito e altre irritazioni parassitarie. Evita di metterti in ridicolo davanti alla gente e segui questo buon consiglio:

Se hai prurito, non grattarti....



usa **Mitigal**

Se um homem, para dizer que vos ama, precisa escrever uma carta, mandae-o immediatamente para a Groenlandia, afim de applicar enteroclima ás phocas.

* * *

Quando uma rapariga moderna finge não comprehender uma palavra ou uma expressão de certa lienciosidade, faz a mesma figura dos homens que pintam os bigodes e supõem que ninguem o percebe.

Tappezzeria-Mobiliè-Decorazioni

Visitate le esposizioni della nostra tradizionale

LIQUIDAZIONE ANNUALE

TAPEÇARIA **SCHULZ**
FUNDADA EM 1905



La Casa degli articoli

RUA SANTA EPHIGENIA N.º 51

di qualità

Porque
FLIT
mata-os todos!

Flit é morte certo para os insectos porque consiste numo combinação de poderosos elementos mortíferos que não podem ser superados. Flit possui provas os mais rigerosas, sendo conhecido o seu poder de exterminar. Por esse razão V.S. deve sempre exigir Flit — e recusar todos os sucedaneos. O jacto de Flit não moncho e é inoffensivo para os pessoas. Verifique si o soldadinho opporece no lote.

Si a lata não trouxer o soldadinho, não é FLIT

Nosso Pão

I migliori dolci — Le vere specialità Italiane — La deliziosa Zuppa Romana — Panna montata — Zabajone — Pizze di Amarene — ed infine un paradiso per i buongustai si trova nel conosciutissimo stabilimento "NOSSE PÃO", dalle ore 18 alle 21, le squisite

PIZZE NAPOLETANE

Praça Marechal Deodoro N. 456 — Telefono: 5-4229
Largo do Aronche N. 51 — Telefoni: 4-3737 e 4-3228

Não se illuda!

Sá com

CINZANO

se páde fazer

um bom cocktail.

CINZANO POSSUE A MAIOR FABRICA DE VERMOUTH DO BRASIL E A MAIOR E MAIS MODERNA FAZENDA VITICOLA DO MUNICIPIO DE S. ROQUE.

una stretta di mano pacificatrice

Sotto il sole estivo un uomo stava attraversando il giardino che conduce al laboratorio. Il dottor Ames, dando uno sguardo al cancello aperto, maledì fra sé l'assenza dovuta al fatto che era domenica degli assistenti e dei tecnici e decise che se si fosse trattato di qualche altro giornalista, mandata a intervistarlo, l'avrebbe sequestrata fuori. A un certo punto l'uomo alzò il viso. La mano di Ames andò felicemente al cassetto della scrivania che conteneva la rivoltella, quindi si ritrasse quasi avvertendo un serpente.

Dopo quindici anni!...

Ma al momento in cui Philip Persé comparve sulla porta del suo laboratorio Ames aveva visto quell'allino di smarrimento del quale non gli restava che un conio alle orecchie. Persé si stava portando una mano alla guancia e sorrideva, di quel sorriso che ipocritizza la gente che aveva del denaro da investire e che disarmava quelli che volevano investigare troppo a fondo sulla destinazione di quel denaro.

— Guarda qui, — disse Persé con voce piena e sonora — un dannato ramo di rose proprio sopra alla tua porta mi ha sgraffiato la guancia; colavo aver l'acqua di un ambasciatore, e mi presento con quella di un paziente! Passavo con la mia macchina da queste parti, Rogers, e siccome sapete che tu abili per di qui... Nessuno può odiare nessuno per quindici anni, non ti sembra?...

Si premette un fazzoletto sulla guancia in cui il sangue sgorgava da uno sgraffio insignificante. Non avrebbe porto la mano, Ames lo sapeva, finché non fosse stato sicuro che lui l'avrebbe accettata. Ames sentì le vene ardergli come se dentro vi scorresse del piombo fuso ma esteriormente, nulla apporre di quella fiamma d'ira. Aveva imparato a costo di sforzi su se stesso ad assumere l'aspetto freddo dello scienziato.

— Sono lieto che tu sia venuto, — disse — niente può durare per quindici anni, hai ragione. — E porse la mano. Persé la strinse con un gesto che aveva della conquista. E Persé era un conquistatore, nulla e nessuno poteva resistere contro di lui. E anche adesso tutto era stato così facile: ora si sarebbero messi a parlare e a fumare assieme amichevolmente, come se nessuna ombra ci fosse mai stata tra di loro, simili a due vecchi amici. Era tanto tempo che Persé seguiva la carriera di Ames sui giornali...

— Si dice che sei sicuro di ottenere il premio Nobel — gli disse. Ecco che cosa l'aveva portato lì, pensò Ames. I giornali gli avevano detto che il dottore era diventato un grand'uomo e i grandi nomi erano il suo orgoglio e la sua necessità, li collezionava come altri collezionano

nomelli ed opere d'arte. Certo, chissà quante volte si era ranto lo cui conoscenti: "Roger Ames?... Oh, sì lo conosco. Abituavamo alla stessa città. Il grande batteriologa, che pensa che è uno dei miei migliori amici! Ma sì, è il primo marito di mia moglie".

Avrebbe detto così, avrebbe fatto il nome di Auda?... Ma certamente. E chissà come aspettava di poter dire: "Il mio amico Ames, quello che ha ottenuto il premio Nobel...". Ecco perché era venuto a trovarlo al laboratorio.

Ames lo condusse nella stanza accanto. Quattro scimmie erano rinchiusi in una gabbia.

Hanno il virus a cui hanno dato il mio nome — disse lo scienziato — gliel'ho inocolato questa mattina. Martedì la loro temperatura comincerà a salire, e per giorni mullati saranno morte.

Gli occhi di Persé si riempirono di una meraviglia che aveva del terrore superstizioso.

— E niente può impedirlo? — disse con un involontario brivido — Sembra che stiano così bene, e invece vanno verso la morte. E una lo sanno.

Le guardò ancora a lungo, quindi si raddò dall'altra parte. Ma anche quando fu tornata nel laboratorio l'idea continuò a sfaltuargli nella mente.

— La morte: si può quasi dire che occuparti sia il tuo assistere, no? Ci vivi assieme, te la trovi in ogni centimetro della tua stanza, in ogni minuto della tua vita. Ma questo non ti fa mai paura, dimmi?

— No, — disse Ames scrollando la testa — un uomo si abitua al suo mestiere, qualunque sia.

CABELLOS BRANCOS QUÉDA e DOS CABELLOS

JUVENTUDE ALEXANDRE

fiducia pericolosa

I pedoni si affidano troppo alla perizia degli autisti. Questi, tuttavia, non sempre possono manovrare la macchina per non investire il pedone, ostinato nel non fare largo all'automobile. Oltre questi, vi sono ancora i pedoni sbadati, i quali attraversano le strade come se stessero camminando nella propria stanza da letto. In conseguenza, essi vengono investiti dalle ruote o, al meno, dai para-fanghi dei veicoli.

Chi esce di casa, deve imparare a camminare, a non turbare il transito e a non esporsi ad investimenti. Se una persona è sbadata dovendo alla perdita di fosfati o all'insonnia, è conveniente che cerchi un medico per curarsi.

Fra i migliori medicamenti indicati per questi casi, citasi il Tonofosfan della Casa Bayer. Dopo due o tre iniezioni, i pazienti si sentono rinnovati, ri-temperati, più vivi, riuscendo a camminare per le strade senza investire o essere investiti.

E vero, tu sei stato sempre così, freddo come il ghiaccio. Niente ha mai voluto dire niente per te. E adesso sei diventato un uomo così importante. Ne abbiamo fatta di strada, nella vita, io e te. E poi è venuta Anita. Sì, ne abbiamo fatto di cammino da quando eravamo assieme in quella dannata città noiosa...

Roger non rispose. Sì: la dannata città noiosa della loro adolescenza, e il dottorino che un giorno avrebbe aspirato al premio Nobel, e l'impiegato di banca che era già un vincitore, e Anita, la moglie del dottorino. Anita che diceva: "Il tuo amico Perse sarà un uomo importante un giorno, un milionario!". E Perse che un giorno gli gettava in faccia: "E' troppo tardi ormai, Rogers, è tanto tempo che la cosa va avanti". E ancora Anita: "Ma sì, già un anno che vi vogliamo bene. E adesso che lo sai me ne vado via con lui, che diventerà un uomo importante. Mi capisci?".

Nulla era cambiato, nulla po-

teva cambiato: questo momento e quindici anni fa, tutto era identico. Il viso di Perse era scenduto ora e la piccola ferita continuava a sanguinare. Con'era ridicola questa faccia arrossata, come assomigliava stranamente a quella di un animale. Di una reinna, quasi.

— Non ho mai pensato di farvi una cattiva azione, — disse la voce di Perse — in fondo, non ho preso che quello che mi si era dato. Non ho niente di cui chiederti scusa. Non solo, ma se non fosse stata per me, allora non a vestiti abbandonato quella cittadina senza importanza e saresti ancora lì a curare i raffreddori. Sono io che ti ho fatto in un certo modo, capisci?... Io che ti ho sbarrato verso il successo... lo dovrebbero dare metà a me, il premio Nobel!

E scoppiò in una risata soddisfatta, compiaciuto con sé stesso dell'originalità della sua idea. Ames lo guardò tranquillamente.

— Questo è successo tanto tempo fa, — disse — e ormai non ha più valore. Non siamo più i due giovani pazzi che eravamo allora.

— Mi piace vedere che hai il tuo solito buon senso, disse Perse — e adesso mi dispiace, ma devo lasciarti. Divi ad Anita che ti ho visto. Anzi, perché non ri-veni qualche volta a trovarci?...

— Aspetta un minuto — disse Ames. Andò nel laboratorio, presso un batuffolo d'ovatta, si fermò davanti a una fila di provette piene di liquido lante immerse in una temperatura costante. Le sue mani si mossero agilmente e abilmente. Quindi tornò dall'altro che aspettava.

— Lasciati mettere questo sulla sgraffia — disse.

Perse alzò la guancia verso di lui e Ames mise a posto l'ovatta che assicurò con una strisciolina di eccollo adesivo.

— Ti fermerà il sangue — disse.

Si strinsero la mano.

— Ciao Roger, — disse Perse — allora ci vedremo presto. Forse a Stoccolma, eh, perché no?...

— e dette in una risata fragorosa.

— Già, — approvò Ames — a Stoccolma. A proposito, dove ti troverai giovedì mattina?

— In un bosco della California, col mio socio, a pescare. Mi ha invitato ieri. Allora arrivederci, Rogers!

— Arrivederci, Philip.

Lo guardò attraversare il giardino, montare sull'automobile, muoversi, scomparire alla curva della strada. Quindi tornò nella stanza accanto e si fermò davanti alla gabbia delle quattro scimmie, che giocavano tra di loro e andavano, un minuto dopo l'altro, verso la morte.

E non sapevano di dover morire.

FRANCO FINOCCHIARO



Chi usa il mio ENO?



Dolor di testa? Inasceibilità? Non aspettate! Liberare il vostro organismo dalle fermentazioni velenose. Prendete oggi e tutti i giorni il "SAL DE FRUCTA" ENO.


logica



— Mamma, mamma, poco fa Antonio ha baciato mia sorella Bice.
— Oh, non importa, tanto si debbono sposare domani.
— E allora quand'è che papà si sposa con la cameriera?

VIGNOLI
OTICA
DE PRECISÃO
OCULOS
DINCE
LORIGNONS
DR. J. VIGNOLI
OTOMETRISTA
RUA LIB. BADARO, 66
S. PAULO

la scuola moderna



Boalas!... Esqueci-me de comprar o Xarope "Queiroz"

CONTRA TOSSES, ROUQUIDÕES, BRONQUITES ETC.
XAROPE ou PASTILHAS "QUEIROZ"
 DE LIMA BRAVO E BROMOFORMIO



OCEANIA

IMPRESA DI VIAGGI E TURISMO

FACILITAZIONI NEI PAGAMENTI

Italiani di São Paulo, di Rio de Janeiro e del 'Interno! Se volete recarvi in Italia o fare venire dall'Italia qualche parente o amico, l'"OCEANIA" vi offre biglietti nei più rapidi e migliori vapori, a prezzi che nessuna altra impresa vi può offrire, incaricandosi del rilascio degli atti di chiamata col pagamento delle sole spese di bolli

3. PAOLO — Rua S. Bento, 519 - Sobr. - Sale 1 e 2 - Próximo al Largo São Bento - Tel.: 2-6787 - C. Postale 2817 - Indirizzo Teleg. "Pacatlan"
 RIO — Av. Rio Branco, 21-23.C. Postale, 524 - Tel. 23-5762



FERNET-BRANCA

APERITIVO -- TONICO -- DIGESTIVO

IL PROFESSOR LOSAI — Quest'oggi, miei cari ragazzi, vi parlerò di astronomia, di questo importantissimo ramo della scienza, cioè, che si occupa del ciclo di tutte le sue parti, nonché dei corpi celesti, dei loro movimenti e delle leggi che li governano. E tanto per cominciare rivolgerò una domanda all'allievo Carapoli.

IL PROFESSOR LOSAI — E perché, se la domanda non è indiscreta?

IL PROFESSOR LOSAI — Brava Carapoli, bravo! Vedo con piacere che hai studiato. E dimmi un po': che differenza passa fra una stella fissa e un pianeta?

IL PROFESSOR LOSAI — Nessuna.

IL PROFESSOR LOSAI — E perché?

IL PROFESSOR LOSAI — Perché tanto l'uno che l'altra non portano la rancia.

IL PROFESSOR LOSAI — Verissimo, Carapoli, verissimo. Oh, che meravigliosa verità! Hai saputo enunciare con pochissime parole! Un'ultima domanda e passo ad un altro: perché col seme di lino si possono fare delle stelle eretiche?

IL PROFESSOR LOSAI — Perché ci si fanno gli empi... astri.

IL PROFESSOR LOSAI — Chi lo avrebbe mai pensato, Carapoli, che le mie lezioni un giorno avrebbero potuto dare simili frutti! Sono felice di avere un tale scolaro e anche la classe intera deve essere fiera di te, anzi, che dico fiera! Mostra biennale, mercato coperto ed esposizione permanente. Siedi pure, Carapoli, sentiamo adesso Carletti. Carletti, cosa si fa nel satellite della terra?

CARLETTI — Si pranza.

IL PROFESSOR LOSAI — E perché?

CARLETTI — Perché è lì... una.

IL PROFESSOR LOSAI — Benissimo. E adesso passiamo ai pianeti: come ho già spiegato una volta sono Mercurio, Venere, Terra, Marte, Giove, Saturno, Urano e Nettuno. E dopo Nettuno, che viene?

CARLETTI — Nettuno, Nettuno, Nettuno, Neteinque e così via.

IL PROFESSOR LOSAI — E qual'è quel pianeta che su tutte le poesie dell'accademico d'Italia Renato Simoni a memoria?

CARLETTI — Il sesto.

IL PROFESSOR LOSAI — Spiegami il perché.

CARLETTI — Perché Sa... TIRNO.

IL PROFESSOR LOSAI — C'è, sa a memoria le poesie di Tirno della "Domenica del Corriere" sotto il quale pseudonimo si nasconde il noto critico teatrale, nonché accademico. Giustissimo. Dopo questa ignobile freddezza, puoi anche sedere, Carletti. Ed ora, vorrei sentire qualche cosetta da Castellani. Alzati in piedi, Castellani e dimmi: dove si trova l'Orsa Maggiore?

CASTELLANI (con disdegno se pronotezza) — Fra l'Orsa capitano e l'Orsa colonnello.

IL PROFESSOR LOSAI — E che differenza passa fra l'Orzo e la cicoria e gli astri erranti?

CASTELLANI (cospirando) — Fra l'Orzo e la cicoria e gli astri erranti... Fra l'Orzo e la cicoria e gli astri erranti...

IL PROFESSOR LOSAI — Caraggio!

CASTELLANI — Che l'Orzo e la cicoria sono come caffè, mentre gli astri erranti sono come...

IL PROFESSOR LOSAI — Basta così, per oggi. Castellani, per premio della tua prontezza nel rispondere, ti permetto di baciare un gatto sotto le ascelle.

In quanto agli altri che hanno pure risposto bene, potranno in ricompensa, dire tre volte "Timbro". Siete contenti?

GLI SCOLARI — Sì, signor maestro (dicono rapidamente tre volte "Timbro").

IL PROFESSOR LOSAI — Arrivederci a domani e venite preparati (si allontanava gravemente facendo sforzi terribili per restare in equilibrio sulla testa di un piccione).

FINIS

URETHRALIN
 Pharmacia Romano
 LARGO DO PAYSANDU'
 O mais poderoso contra a
GONORRÉA
 Produto da



T. TARQUINO

PERFEITAMENTE NORMAL!
 PARA OS MALES DOS RINS, BEXIGA E VIAS URINÁRIAS NADA HA QUE SE COMPARE A

URIDINA
 "GRANADO"



o d e s e j o

Foi assim.

Ella (quando digo "ella" está claro que pretendo fallar da protagonista desta verdadeira historia) tinha-se enamorado delle por causa dos botões dos punhos: um lindo par de botões com uma pedra ovalada de cor amarellada que se harmonizava maravilhosamente com a cor do "tailleur". E tinha tambem tentado fazer-lh'o comprehender.

— Que bellas gêmeas! — disse-lhe, olhando-o fixamente. — Como se chama esta pedra?

— Agatha.

— Bravo... como eu!...

Mas elle era tão estúpido que não teve necessidade de estimular que não comprehendera: não comprehendeu realmente e não lhe fez presente dos botões.

Apesar disso ella não renunciou á esperanza de poder obtel-os: e de cada vez que

elle vinha tratar das unhas, umas unhas irreprehensivelmente aparadas em estylo gothico, ella, ao pegar-lhe na mão para dispol-a para a sua obra de tortura, demorava-se a contemplar aquelles botões e exclamava suspirando:

— Que bellas gêmeas!

Mas elle, duro! Para que elle comprehendesse, foi preciso declair-se a dizer-lhe, um dia, explicitamente:

— Porque não m'as dá?

— Qualquer outra coisa — respondem elle — qualquer outra coisa, mas isto não: isto é uma lembranca da minha primelra communhão.

A negativa teve o effeito de multiplicar por tres o seu desejo, misturando-o com o acinte e com o amor proprio. Já agora era um desejo quasi invencivel. Para possuir aquelles botões estaria disposta a saltar sobre todas as coisas, até sobre a sua virtude, que não era assim uma coisa qualquer.

Foi por isso que, um bello dia, se decidiu a subir pela primeira vez (se digo pela primeira vez, nodem a creditar, que é verdade), as escadas do apartamentinho de um solteiro. O coração palpitava-lhe como uma locomotiva. O seu medo era grande, mas maior era a esperanza que alli a levava. Inutil sacrificio! Elle, denols, agradecera-lhe com effusão, mas os botões, esses continuavam a mostrar-se nos punhos delle.

Desde esse dia, a desillusão e o despeito exasperaram o seu desejo até ao espasmo, até tornal-o uma idéa fixa, uma obsessão, uma doenca. Uma doenca, eis tudo. Empallidecia, tornava-se triste, distrahida... A ultima vez que havia tratado das unhas do coronel do 3.º Moncaheri, aquelle que dormia durante a operação, limara-lh'as até á ralz. O dono da "Maison" ameaçara dispensal-a. As companheiras principiavam a dar curso á habitual maledicencia, julgando-a em desgraça. A primeira a arriscar uma allusão transparente foi a encarregada das ondulações permanentes, enquanto frizava a oxigenada cabelleira ao joven primeiro actor da "Edeleweiss-Film". Ao ver aquella neonena manieiro tão pallida, ob-sorta, como encantada, por traz da sua mesinha, o actor exclamara, com admiracão:

— Que creatura interessan-te...

A outra retrucou-lhe:

— Ella não... o seu estado sim!

L'informazione piú importante



— Quale sarebbe la nota dominante nella cronaca cittadina odierna?

— Oggi come ieri e come domani la notizia piú importante é, é stata e sarà sempre la medesima. Per acquistare della mercanzia elegante recarsi presso "A Incendiaria, esquina do barulho", dove la merce si svende e non si vende!



Il viso sorridente

del vostro bambino può diventare pallido e triste quando la diarrea colpisce il corpicino del vostro figlio adorato. In questo caso abbiate fiducia nelle ben note compresse di Eldoformio, un prodotto «Bayer».

Perciò al primo sintomo di diarrea date al vostro bambino le compresse di



Eldoformio
Indicate per bambini e per adulti.

CALZATURE
SOLO

N A P O L I

Mas, afinal de contas que lhe importavam a ella os sorrisos equivocados e as maliciosas referencias das companheiras? Ella, como todos os grandes sonhadores que perseguem um ideal, vivia apenas para aquelle seu desejo e era surda a todas as intrigas do mundo.

* * *

Certa manhã uma das companheiras, aquella que reparava os narizes com parafina, habitualmente invejosa e brutal como uma rainha de belleza, entrou triumphante:

— Olhae que coisa me deram de presente, pelos meus annos!

— Quem?

— Um meu amigo... aquelle com bigodes á "Menjou", que vem aqui tratar das unhas...

Ella estendeu o pescoço sobre a sua mesinha e viu a companheira que fazia dansar

entre as mãos um par de brincos com pedra ovalada, de cor amarellada. Os seus. Reconheceram num relance. Aquelles por que ha um anno se consumia de desejos.

Aquella vista empallideceu, deu um gemido e cahiu redondamente para debaixo da mesa.

— Levem-na á pharmacia...

— Ao hospital...

— Ou á maternidade!... in-sinuou aquella que refazia os narizes com parafina.

E foi levada á Maternidade. No dia seguinte, a das ondulações permanentes, que passou pela Maternidade para saber noticias antes de entrar para o trabalho, espalhou a novidade de que ás primeiras horas da manhã a companheira tivera um bom successo. Déra á luz, com felicidade, duas gêmeas.

Riio Das Aguas

Indicatore del "PASQUINO"

MEDICI

DOCT. PROF. A. DONATI — Analiſti clínicas — Dalle ore 14 alle 16 — Piazza Princesa Izabel, 16 (glá Largo Ouayanazes) — Telef. 6-3172.

DOCT. A. PEGGION — Clínica ſpecialde delle malattie di tutto l'apparato urinario — Cura della blenorragia acuta e cronica. Alta Chirurgia urinaria. Rua Martiniano de Carvalho, 907. Dalle 14 alle 16 — Telefono 7.3650.

DOCT. ALBERTO AMBROSIO — Clínica medica — Vie urinarie — Dalle ore 14 alle 16 — Consultorio: Rua Quintino Bocayuva, 361.º — Residenza: Rua Mello Alves, 334.

PROF. DOCT. ANTONIO CARINI — Analiſti per elucidazioni di diagnosi. — Laboratorio Paulista di Biologia — Tel. 4-0882 — Rua S. Luiz, 161.

DOCT. ANTONIO RONDINO — Medico Operatore — Cons.: rua Riachuelo, 2 — Res. Alameda Eugenio Lima, 789.

DOCT. B. BOLOGNA — Clínica Generale — Consult. e residenza: Rua das Palmeiras, 96-sob. — Tel. 5-3644 — Dalle 2 alle 4.

DOCT. BENIAMINO RUBBO — Medico, chirurgo ed ostetrico. — Direttore dell'Ospedale Umberto I.º — Consulte: Dalle 13 alle 17 — Av. Rangel Pestana, 1372 — Tel. 2-9863.

DOCT. CLAUDIO PEDATELLA — Clínica medico-chirurgica — Praça da Sé, 26 2.º p. Residenza: Rua Augusta, 349 — Tel. 7-6657.

DR. DOMENICO SORAGGI — Medico dell'Osped. Umberto I.º — Res. e cons.: R. Domingos de Moraes, 16 — Consultorio: 10-12 e 14-17 — Tel. 7-3343.

DR. E. SAVORITI — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli — Chirurgo primario dell'Osp. Italiano — Alta chirurgia — Malattie delle signore — Parti — Rua Santa Efigenia, 43-sob. — Tel. 4-5612.

PROF. DR. E. TRAMONTI — Consulte per malattie nervose dalle 9-10 e dalle 15-16.30 — Alameda Rio Claro, 111 — Tel. 7-2231.

DR. FRANCESCO FINOCCHIARO — Malattie del polmoni, dello stomaco, del cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatia, Raggi X, Diatermia; Foto-Elettroterapia — Res. R. Verguelo 267. — Tel. 7-0482 — Cons. R. Wenceslau Braz, 22 — Tel. 2-1056 — Dalle 14 alle 16.

DOCT. A. FARANO — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I.º — Alta chirurgia — Malattie delle Signore — Tel. 7-4645 — Dalle ore 2 alle ore 6 — Avenida Brigadelro Luiz Antonio, 755.

DOCT. JOSE TIPALDI — Medicina e chirurgia — Trattamento ſpecializzato delle signore — Ulceri varieſe — Eczemi — Cancri — Gonorrhéa — Impotenza — Asma. — R. Xavier de Toledo, 13-sob. — Tel. 4-1318 — Cons. a qualunque ora.

PROF. I. MANGINELLI — Malattie dell'intestino, fegato, stomaco — R. Facoltà e Osped. di Roma — Prim. Medico Osped. Italiano — R. Barão Itapetininga, 139 — Tel. 4-6141 e 7-0207.

DR. PROF. LUCIANO GUALBERTO — Prof. della Facoltà di Medicina — Chirurgia del ventre e delle urinarie — Cons. Av. Brig. Luiz Antonio, 453. — Tel. 2-1372 — Chiamate: Rua Itacolomy, 570 — Tel. 5-4826.

DR. NICOLA IAVARONE — Malattie dei Bambini, Medico ſpecialista dell'Osp. Umberto I.º. Elettrocitá Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti — Cons. e Res.: Av. Brig. Luiz Antonio, 252 — Tel. 2-9756.

DOCT. OCTAVIO G. TISI — Polmoni — Cuore — Cons.: R. Xavier de Toledo, 6-4 — 2.º andar — Tel. 4-3664 — Res., R. Consolação, 117-A-sobr. — Tel. 4-3522.

DOCT. RAPHAEL PARISI — Av. Rangel Pestana, 1.362 — Tel. 2-9731 — Res.: Rua Alagoas, 337 — Tel. 5-2701.

DR. ENNIO D'ALO' SALERNO — MEDICO — Olhos, ouvidos, nariz e garganta — Ex-Interno do H. M. D., da Sta. Casa da F. M. P. — R. Cons. Christóvão, 159-4.º and. (Predio Mappin) — Tel. 4-4243 — Resid.: Rua Dona Hippolyta, 100 (Jardim Paulistano).

VETERINARI

DR. GERMANO TIPALDI — Medicina e Chirurgia Veterinaria — Specialista delle malattie degli animali domestici — Rua Xavier de Toledo, 13-3.º and. Tel. 4-1318.

DENTISTI

DOCT. GUIDO PANNAIN — Dentista — Ex professore della Facoltà L. di Farmacia e Odontologia dello Stato di S. Paulo — Raggi X — Rua Barão Itapetininga, 279 - 4.º piano - Sala 405 — Chiedere con precedenza lora della consulta per Telefono: 4-2608.

AVVOCATI

DOCT. ANTONIO CUOCO — Rua do Carmo, 25 - 1.º andar — Tel. 2-8894.

DOCT. DANTON VAMPRE — Cause civili e penali — R. Barão de Paranapiacaba, 61-2.º — Tel.: 2-3328.

DOCT. SYLVESTRE DE LIMA FILHO — Cause civili e penali — R. Floriano Peixoto, 6-A - sobr. — Tel.: 2-4656.

ALBERGHI E RISTORANTI

CAVERNA SANTO ANTONIO — Restaurante - Cozinha de 1.ª ordem — LUIZ VESPERO & CONSANI — Proprietarios — Ex-Gerentes do "Restaurante Palhaço" — Rua Epitacio Pessoa, 459 (Esquina da Rua Rego Freitas) — Telephone 4-4448 — São Paulo.

RISTORANTE POSILLIPO — Dove si mangia veramente bene. Cucina esclusivamente famigliare — Rua Silveira Martins N.º 42 — S. Paulo.

Italiani, andando a Santos, recatevi al **PALACE HOTEL**, direzione di João Sollazzini, ex-gerente dell'Hotel Guarujá — Av. Presidente Wilson N.º 143.

Queréis passar umas hõas ferias? Uma temporada de banhos na Praia de S. Vicente? O **RECREIO BALNEARIO HOTEL**, defronte à Fonte de Anchieta, proporcionando tambem uma estação de aguas, é preferido pelas familias de bom gosto. Diarias 14\$700 e 16\$000. **INDUSTRIAES!** Presidentes de Clubs e Associações! Para os vossos Pic-Nics, á beira da praia, o **RECREIO BALNEARIO HOTEL**, é o unico aparelhado. Capacidade: 2.000 pessoas. Cozinha Italiana e asselo absoluto, sem luxo. — Av. Pedro de Toledo, 70. Tel. 174. Praia de S. Vicente.

La migliore cucina italiana ed il miglior vino nella "**GROTTA ITALIA**" — Rua do Senado, 51 - Rio de Janeiro.

VARIE

AO REI DOS FIGURINOS. — Paris, Nova York, Londres dietam a moda para Senhoras e **ANNUNZIATO**. (Rua São Bento, 302) tem sempre à venda os melhores figurinos editados nessas cidades. — No **ANNUNZIATO**, as Senhoras elegantes encontrarão sempre o ultimo numero do Vogue, Harper Zazar, Feminina, L'Art et la Modc, Mac Call, Femme Chic, etc. — **ANNUNZIATO**, tem tudo o que ha de mais elegante em publicações e Figurinos para Senhora. — Rua São Bento, 302.

Carnicelli

tailleur

Barão de Itapetininga
n.88 sobre loja
Predio Itá

NAO COMPRE SEGMENTOS NEM RECTIFIQUE CYLINDROS — Seu automovel gasta oleo e gasolina — OVRHAUL renova os motores com uma economia de 95 o.o. — IZZO colloca no motor do seu automovel por 808000 no tempo de 30 minutos. — IZZO — RUA DA LIBERDADE, 1024 — Phone, 7-2892.

Beva AGUA FONTALIS — Pura
fin dalla sorgente — Telefono 2-5949
— Viaducto Boa Vista, 119-8.º piano
— S. Paulo.

Quem se veste na



FRANCISCO
I. ETTIÉRE
470 - R. S. Bento -
3.º andar (Proximo
à Praça Antonio
Prado) — Fone
3-2301 — S. Paulo.

... veste-se com primor — Costumes tailleurs
para senhoras.

SERAFINO CHIODI — Meias, Gravatas,
Camisas, Chapéos. A Casa dos Elegantes
R. S. Bento, 409 - Tel. 2-5251 (Predio
Martinelli) — São Paulo.

UFFICIO BANCARIO

(Fundado nel 1926)

TUTTE LE OPERAZIONI DI "CORRETAGENS"
FINANZIARIE

JOSE' DE MAIO

Sconti di cambiali e "duplicatas"; Finanziamenti su merci di "lei", automobili, macchine Singer. Polizze Paoliste e di altri Stati, uniformizzate, ecc. Si comprano polizze del Monti di Soccorso. Facilitazioni ai piccoli commercianti, industriali e funzionari pubblici. Compra, vendita e cambio di immobili in questa Capitale. Si fanno inventari e riscossioni, anticipando le spese. Sigillo e garanzia idonea.

RUA 11 DE AGOSTO, 26, 1.ª sobreloja, sala 12 (unica)

VOLANDA SALERNO — Prof.ª de Piano — Ex-alumna do Prof. Cantú e Maestro Sepi — Leciona em sua residencia e na dos alumnos — piano, harmonia historia da musica — Rua do Triunpho N.º 165 — 4-2604.

Calzature ?

Gallo ro



ALBERTO BONFIGLIOLI S.A.

ABSA

DESPACHOS NA ALFANDEGA DE SANTOS
SECÇÃO BANCARIA
FINANCIAMENTO - FACILITAÇÕES - SERVIÇO RAPIDO

Matriz: SAO PAULO - Rua 3 de Dezembro, 50 (terrea) Telephone 2-7121 (Rede interna 6 ramoes)
Filial: SANTOS - Praça da Republica, 46 Telephone 4374

CASA KERSEVANI — Electricidade e Material electrico em geral — Concerto de qualquer aparelho electrico — lustres e Castiças — Lampadas — Rádios — Peças — Acessorios — Laboratorio de Concertos — Valvulas — GASTON GROSSO & CIA. — Rua Senador Paulo Egydio, 40 — Phone: 2-4557 — São Paulo.

VENDONS I — Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce. Ricette per togliere il gusto e l'odore di fragola. — Ricette per fare l'enoclanina. (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi — Vini di canna e di frutta. — Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto. Estratto di magnesia. Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco. — Ricette per nuove industrie lucrose. — Metodo per purificare i vini acidi e muffiti. Bibite igieniche per uso familiare che costano pochi réis al litro. Non occorrono apparecchi. — Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI — Rua Paraizo, 822 — S. Paulo.

FABRICA DE MOVEIS "MACCHIONE" — Especialidade em: Armacoes, Balcoes, Vitrines, etc - Reformas de Moveis em Geral - Execucao rapida e perfeita de moveis de qualquer estilo - Phone 5-2934 (Responde Carvoaria) — NICOLA MACCHIONE - R. Fred. Abranches, 151-159 (Sta. Cecilia) — S. Paulo



EMPORIO ARTISTICO

ARTICOLI PER DISEGNO, PITTURA E INGEGNERIA
CASA SPECIALIZZATA
RUA LIBERO BADARO', 118 — TELEFONO: 2-2292
SAO PAULO

“Michelangelo”

Notas científicas

“Como tratar e evitar o “Colete”, Toque, Peste de Secar, Enxurrilho, Caquexia ou Verminóse dos ruminantes, que é o seu verdadeiro nome.”

Desde muito que o “Colete”, conforme é conhecido no Estado de S. Paulo, Peste de Secar, Enxurrilho Preto, em Minas Gerais e Espírito Santo, Toque no Maranhão, etc., preocupa seriamente não só a atenção dos técnicos dos Laboratórios, assim como dos criadores.

De uma maneira geral, os milhares de exames de fezes que têm sido realizados, em diferentes pontos do país, onde maiores são os prejuízos pelo Colete, Toque, Peste de Secar ou verminóse própria mente dita, revelaram sempre a presença de ovos ou larvas de diferentes vermes que atacam os ruminantes e os resultados obtidos com a aplicação do tratamento abaixo.

SINTOMAS PRINCIPAIS — Geralmente os bovinos, cabras e carneiros, atacados de verminóse, apresentam os seguintes sintomas.

Anêmia, magreza muito acentuada, pelo arrepiado, tristeza, indolência, comem com muita dificuldade, o apetite diminui bastante e a digestão dos alimentos faz-se de modo imperfeito.

Quasi sempre os animais apresentam uma diarréia preta ou escura, mais conhecida pelo nome de Enxurrilho e também edemas sub-maxilares (em baixo do queixo), vulgarmente chamados pelos criadores de “Papeira”.

O gado atacado de verminóse, geralmente gosta de comer terra, cascas de pão, havendo assim verdadeira perturbação do apetite; ás vezes também nota-se inchação da cabeça e dos membros, seguindo-se um enfraquecimento geral e finalmente a morte.

PROFILAXIA — Isolar os animais doentes, colocando-os em pastagens altas, depois de medicados e drenar os campos, pois os ovos de alguns vermes só se transformam em

larvas quando encontram água estagnada, passando daí as larvas para as lesmas de pequenos caramujos até completar o seu desenvolvimento, espalhando-se pelas pastagens onde são ingeridas juntamente com as passagens pelos animais.

Outras vezes as larvas de certos vermes atravessam a pele para assim poderem se localizar nos pontos de sua preferência.

TRATAMENTO CURATIVO — Deixar os animais doentes em jejum durante 24 horas, podendo apenas beber água e aplicar lhes depois o Vermífugo para Ruminantes, de acordo com as doses abaixo mencionadas.

BEZERROS — 3 a 6 meses — uma medida do pó ou 2 pastilhas.

GARROTES — 2 medidas do pó ou 3 pastilhas.

BOIS E VACAS — 6 medidas do pó ou 6 pastilhas.

CABRAS E CARNEIROS — de 3 meses a um ano, 1/2 medida ou uma pastilha e os de mais de um ano, uma medida ou duas pastilhas.

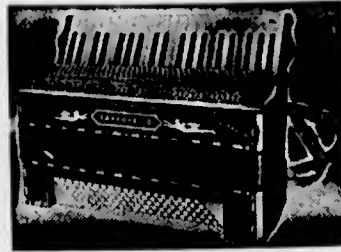
Cessando o efeito purgativo que vulgarmente aparece 4 horas depois da aplicação do Vermífugo, recolher as fezes, enterrando-as ou queimando-as, podendo então soltar os animais para o campo.

Para a cura completa, todos os animais devem receber mais três tratamentos idênticos de 20 em 20 dias.

TRATAMENTO PREVENTIVO — Manter bastante sal no côxo, ao qual se adicionará 5 ks. de Kratos para 50 ks. de sal ou seja um saço de 50 ks. de Kratos para 10 sacos de 50 ks. de sal.

:: Premiata Fabbrica di Armoniche ::

JOÃO SARTORELLO
Fabbriante e Importatore



Questa grande fabbrica di Armoniche, premiata con diverse medaglie d'oro, fabbrica qualunque tipo di armonica a richiesta del cliente. Sotto la direzione di un tecnico italiano di riconosciuto valore, la fabbrica é in grado di competere vittoriosamente con le migliori congeneri.

Importazione diretta di Armoniche dalle migliori fabbriche d'Italia. Tutte le armoniche indistintamente sono garantite per 5 anni.

Chiedete cataloghi illustrati gratuiti a

JOÃO SARTORELLO, S. João da Boa Vista
(Ferrovía Mogyana) — Stato di S. Paolo

LA VOSTRA MARCA :

Café Tiradentes

AROMATICO

DELIZIOSO

FULVIO MANZIONE — Agente autorizzato dei famosi apparecchi di radio Zenith e delle ghiacciaie Alaska — Rua S. Bento, 224 - 2.º Piano - S. 3 — Tel.: 2.7914.

AO MOVELEIRO — Casa Fundada em 1900 — Colossal sortimento de: Máquinas de Escrever de todas as marcas — Caixas Registradoras — Máquinas de Sommar e Calcular — Cheques — Prensas de Ferro — Cofres — Moveis de Aço e de Madelra para Escripórios em geral. — Grande stock de machinas reconstruidas — Bem montada officina mechanicã propria — A Maior Casa no genero. — Rua Quintino Bocayuva — N.º 43 — Phone: 2-2214 — São Paulo.

LA

CONSERVADORA PAULISTA

ESEGUIsce:

PULIZIA generale di edifici sfitti, in un giorno solo.

RASCHIATURA a mano o a macchina di pavimenti di legno di qualsiasi tipo.

CALAFATAGGIO e inceramenti.

PULIZIA e **DISINFEZIONE** di piscine, in poche ore.

INCERATORI a domicilio, per 10\$000 al giorno.

ACCETTIAMO LAVORI PER AP-
PALTO O PER AMMINISTRAZIONE

ABBONAMENTI MENSILI

OPERAI IDENTIFICATI

PREVENTIVI SENZA IMPEGNO

RUA XAVIER DE TOLEDO, 8-A - 1.ª sobr.

(Palacete Aranha)

TELEFONO : 4 - 5 2 2 5

CONTINUA

ATE O DIA 5 DE AGOSTO A NOSSA

GRANDE

Liquidação Annual

RETALHOS

SOBRE OS PREÇOS JA' REDUZIDOS

MAIS 20% DE ABATIMENTO

Casa Lemcke

SÃO PAULO

Rua Libero Badaro, 303

Nuovo impacchettamento

della famosa sigaretta

Macedonia

Soddisfacendo il desiderio di migliaia di fumatori, la **SABRATI** ha rivolto di mettere in vendita la sua finissima e famosa sigaretta **MACEDONIA** anche in pacchetti tipo americano.

M A C E D O N I A

mistura orientale

M A C E D O N I A

la perla delle sigarette

P A C C H E T T O 1 5 5 0 0

Em obediencia ás ultimas disposições do Governo da Republica, "Il Pasquino Coloniale" inicia, com o presente numero a redacção do seu texto em lingua portugueza.

Trinta e tres annos de existencia e de luctas jornalisticas são mais que sufficientes para esperarmos que nenhum dos nossos antigos assignantes deixará de acompanhar este semanario na sua nova phase.

De outro lado os propositos que nos animam para as proximas realizações technicas e profissionaes, constituem um seguro penhor de que um novo e mais vasto campo se abre á diffusão de "Il Pasquino", campo esse que dantes nos estava vedado, por evidentes razões linguisticas.